

Den Europæiske Unions Tidende

L 273



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

15. oktober 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 982/2013 af 11. oktober 2013 om forbud mod fiskeri efter sild i EU-farvande og internationale farvande i Vb, VIb og VIaN fra fartøjer, der fører fransk flag 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 983/2013 af 11. oktober 2013 om forbud mod fiskeri efter brosme i EU-farvande og internationale farvande i I, II og XIV fra fartøjer, der fører fransk flag 3
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 984/2013 af 14. oktober 2013 om fastsættelse af netregler om mekanismer for kapacitetstildeling i gastransmissionssystemer og supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 ⁽¹⁾ 5
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 985/2013 af 14. oktober 2013 om ændring og berigtigelse af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 for så vidt angår visse aromastoffer ⁽¹⁾ 18
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 986/2013 af 14. oktober 2013 om fastsættelse for bogføringsåret 2014 for EGFL af de rentesatser, der skal anvendes ved beregningen af de finansielle omkostninger for opkøb, oplagring og afsætning af interventionsprodukter 25
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 987/2013 af 14. oktober 2013 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Fenland Celery (BGB)) 27

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 988/2013 af 14. oktober 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	29
---	----

AFGØRELSE

2013/500/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 7. oktober 2013 om fastlæggelse af den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Almindelige Råd under Verdenshandelsorganisationen (WTO) til anmodningen om en forlængelse af WTO-fritagelsen for så vidt angår yderligere autonome handelspræferencer, der er tildelt Republikken Moldova af Unionen 31

2013/501/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 4. oktober 2013 om at afvise et afslag om godkendelse af et biocidholdigt produkt, der indeholder difenacoum, meddelt af Nederlandene i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF (meddelt under nummer C(2013) 6409) 35

2013/502/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 11. oktober 2013 om ændring af beslutning 2005/7/EF om godkendelse af en metode til klassificering af svinekroppe på Cypern for så vidt angår den alternative udskæring af sådanne slagtekroppe (meddelt under nummer C(2013) 6583) 37

2013/503/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 11. oktober 2013 om anerkendelse af dele af Unionen som frie for varroatoxose hos bier og om fastsættelse af supplerende garantier, som kræves i samhandelen inden for Unionen og ved import, med henblik på beskyttelse af deres status som varroatoxosefrie (meddelt under nummer C(2013) 6599) ⁽¹⁾ 38

FORRETNINGSORDENER OG PROCESREGLEMENTER

2013/504/EU:

- ★ Afgørelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS) af 17. december 2012 om vedtagelse af den tilsynsførendes forretningsorden 41



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 982/2013

af 11. oktober 2013

om forbud mod fiskeri efter sild i EU-farvande og internationale farvande i Vb, VIb og VIaN fra fartøjer, der fører fransk flag

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 40/2013 af 21. januar 2013 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler ⁽²⁾, fastsættes der kvoter for 2013.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2013, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Opbrugt kvote

Den fiskekvote, som for 2013 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

Artikel 2

Forbud

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden
Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 23 af 25.1.2013, s. 54.

BILAG

Nr.	54/TQ40
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	HER/5B6ANB
Art	Sild (<i>Clupea harengus</i>)
Område	EU-farvande og internationale farvande i Vb, Vlb og VlaN
Dato	23.9.2013

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 983/2013**af 11. oktober 2013****om forbud mod fiskeri efter brosme i EU-farvande og internationale farvande i I, II og XIV fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 40/2013 af 21. januar 2013 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder i EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler ⁽²⁾, fastsættes der kvoter for 2013.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2013, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2013 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 23 af 25.1.2013, s. 54.

BILAG

Nr.	55/TQ40
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	USK/1214EI
Art	Brosme (<i>Brosme brosme</i>)
Område	EU-farvande og internationale farvande i I, II og XIV
Dato	23.9.2013

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 984/2013

af 14. oktober 2013

om fastsættelse af netregler om mekanismer for kapacitetstildeling i gastransmissionssystemer og
supplering af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1775/2005 ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 11, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 715/2009 fastsættes der ikke-diskriminerende regler om betingelserne for adgang til naturgastransmissionssystemer med det formål at sikre et velfungerende indre marked for gas.
- (2) I de fleste tilfælde er det hverken økonomisk rationelt eller effektivt at dublere gastransmissionssystemer. Konkurrence på naturgasmarkedet kræver derfor, at der er gennemsigtig og ikke-diskriminerende adgang til gasinfrastruktur for alle netbrugere. I store dele af EU er manglende lige og gennemsigtig adgang til transmissionskapacitet imidlertid fortsat en væsentlig hindring for at opnå effektiv konkurrence på engrosmarkedet. Endvidere hæmmer det etableringen af et velfungerende indre marked for gas, når de nationale regler er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat.
- (3) Ineffektiv anvendelse af og begrænset adgang til EU's højtryksgasrørledninger medfører suboptimale markedsbetingelser. Der skal for EU's højtryksgasnet gennemføres et mere gennemsigtigt, effektivt og ikke-diskriminerende tildelingssystem vedrørende den knappe transmissionskapacitet, således at konkurrencen på tværs af landegrænserne kan øges yderligere, og markedsintegrationen kan intensiveres. De berørte parter har konsekvent støttet udarbejdelsen af sådanne regler.
- (4) Hvis der skal være effektiv konkurrence mellem leverandører fra lande både i og uden for EU, kræver det, at de på fleksibel vis er i stand til at anvende de eksisterende transmissionssystemer til at transportere deres gas i henhold til prissignalerne. Kun et velfungerende netværk af sammenkoblede transmissionsnet, der giver

lige adgangsbetainger for alle, giver mulighed for, at gassen kan flyde frit i hele EU. Det vil efterfølgende tiltrække flere leverandører, hvilket øger likviditeten på handelspladserne og bidrager til effektiv prisgennemsigtighed og deraf følgende rimelige gaspriser ud fra princippet om udbud og efterspørgsel.

- (5) Denne forordning om fastsættelse af netregler for mekanismer for kapacitetstildeling i gastransmissionssystemer sigter mod at etablere den nødvendige grad af harmonisering i Europa. Effektiv gennemførelse af forordningen afhænger endvidere af, at der indføres tarifsystemer, som er i overensstemmelse med de mekanismer for kapacitetstildeling, der er foreslået i forordningen, for at sikre, at gennemførelsen kan ske uden unødigt negativ indvirkning på transmissionssystemoperatørernes indtægter og cashflow-position.
- (6) Denne forordning er vedtaget på grundlag af forordning (EF) nr. 715/2009, som den supplerer, og som den udgør en integrerende del af. Henvisninger til forordning (EF) nr. 715/2009 i andre retsakter læses også som henvisninger til nærværende forordning. Nærværende forordning finder ikke anvendelse på naturgastransmissionssystemer i medlemsstaterne i den periode, hvor der er indrømmet undtagelser i henhold til artikel 49 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF ⁽²⁾. Nærværende forordning finder anvendelse på ikke-undtaget kapacitet i større nye infrastrukturer, som der er indrømmet undtagelse for i henhold til artikel 32 i direktiv 2009/73/EF eller den tidligere artikel 18 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/55/EF ⁽³⁾, for så vidt som anvendelsen af nærværende forordning ikke undergraver en sådan undtagelse, og under hensyntagen til den enkelte samkøringsforbindelses særlige karakter ved bundling.
- (7) Denne forordning er udarbejdet ifølge proceduren i artikel 6 i forordning (EF) nr. 715/2009. Den harmoniserer endvidere reglerne i artikel 16 i forordning (EF) nr. 715/2009 og supplerer principperne for kapacitetstildeling og procedurerne for håndtering af kapacitetsbegrænsninger vedrørende transmissionssystemoperatører, jf. punkt 2.1 i bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009.
- (8) Denne forordning indskrænker ikke anvendelsen af EU's konkurrenceregler og nationale konkurrenceregler, især forbuddet mod restriktive aftaler (artikel 101 i traktaten

⁽¹⁾ EUT L 211 af 14.8.2009, s. 36.

⁽²⁾ EUT L 211 af 14.8.2009, s. 94.

⁽³⁾ EUT L 176 af 15.7.2003, s. 57.

om Den Europæiske Unions funktionsmåde) og om misbrug af dominerende stilling (artikel 102 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde). De mekanismer for kapacitetstildeling, der indføres, bør udformes således, at man undgår afskærmning af de afledte forsyningsmarkeder.

- (9) Denne forordning indskrænker ikke en transmissions-systemoperatørs forpligtelser til offentlig tjeneste, jf. artikel 3 i direktiv 2009/73/EF.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 51 i direktiv 2009/73/EF.
- (11) De nationale tilsynsmyndigheder og transmissionssystemoperatører bør tage hensyn til bedste praksis og bestræbe sig på at harmonisere procedurer til gennemførelsen af denne forordning. På grundlag af artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 713/2009⁽¹⁾ bør agenturet og de nationale tilsynsmyndigheder sikre, at der på den mest effektive måde gennemføres mekanismer for kapacitetstildeling ved de relevante sammenkoblingspunkter overalt i Unionen —

2. Denne forordning gælder for al teknisk og afbrydelig kapacitet ved sammenkoblingspunkter samt for yderligere kapacitet i henhold til afsnit 2.2.1 i bilag I i forordning (EF) nr. 715/2009. Nærværende forordning gælder ikke for sammenkoblingspunkter mellem medlemsstaterne, hvis en af disse medlemsstater er undtaget i medfør af artikel 49 i direktiv 2009/73/EF.

3. Artikel 8, stk. 1-7, artikel 11-18, artikel 19, stk. 2, og artikel 21-27 anvendes ikke på ny teknisk kapacitet, der tildeles ved hjælp af procedurerne for åben tildeling for ny teknisk kapacitet såsom »open season«-procedurer, bortset fra kapacitet der fortsat ikke er solgt, efter at den indledningsvis er blevet udbudt ved hjælp af sådanne procedurer.

4. Hvis der anvendes implicitte tildelingsfremgangsmåder, kan de nationale tilsynsmyndigheder beslutte ikke at anvende artikel 8-27.

5. For at undgå afskærmning af de afledte forsyningsmarkeder kan de kompetente nationale tilsynsmyndigheder rådføre sig med netbrugerne og derefter beslutte at træffe rimelige foranstaltninger til at begrænse den kapacitetsmængde i et sammenkoblingspunkt i en medlemsstat, som en enkelt netbruger kan byde på inden auktionen.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Genstand

Ved denne forordning indføres der netregler med standardiserede mekanismer for kapacitetstildeling i gastransmissionssystemer. Den standardiserede mekanisme for kapacitetstildeling omfatter en auktionsprocedure for relevante sammenkoblingspunkter inden for EU og de standardkapacitetsprodukter, der udbydes og tildeles på tværs af grænserne. Denne forordning indeholder bestemmelser om, hvordan transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, skal samarbejde for at fremme kapacitetsomsætningen under hensyntagen til såvel generelle kommercielle som tekniske regler for mekanismer for kapacitetstildeling.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Denne forordning gælder for sammenkoblingspunkter. Den kan også finde anvendelse på indfødningspunkter fra og udtagspunkter til tredjelande, hvis den pågældende nationale tilsynsmyndighed har truffet afgørelse derom. Denne forordning gælder ikke for udtagspunkter hos slutbrugere og distributionsnet, indfødningspunkter fra terminaler og produktionsfaciliteter for »flydende naturgas« (LNG) samt indfødnings-udtagspunkter til eller fra lagerfaciliteter.

Artikel 3

Definitioner

Ved anvendelse af denne forordning finder definitionerne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 715/2009 og artikel 2 i direktiv 2009/73/EF anvendelse. Derudover finder følgende definitioner anvendelse:

- 1) »ascending clock-auktion«: en auktion, hvor en netbruger byder på de efterspurgte mængder i forhold til fastsatte pristrin, som meddeles sekventielt
- 2) »auktionskalender«: en tabel med oplysning om specifikke auktioner, der offentliggøres af ENTSOG i januar måned hvert kalenderår for auktioner, der finder sted i løbet af perioden fra marts til februar i det følgende kalenderår, og som viser alle relevante tidspunkter for auktioner, herunder startdatoer og hvilke standardkapacitetsprodukter de gælder for
- 3) »budrunde«: det tidsrum, i hvilket netbrugere kan afgive, korrigere og tilbagekalde bud
- 4) »bundtet kapacitet«: et standardkapacitetsprodukt, der udbydes på uafbrydelig basis og består af indfødnings- og udtagskapacitet på begge sider af hvert sammenkoblingspunkt, som svarer til hinanden
- 5) »konkurrerende kapacitet«: kapaciteter, for hvilke den disponible kapacitet ved en af de pågældende auktioner ikke kan tildeles, uden at man helt eller delvis reducerer den disponible kapacitet ved en anden involveret auktion

⁽¹⁾ EUT L 211 af 14.8.2009, s. 1.

- 6) »førstegangsunderbud«: et tilfælde, hvor den samlede efterspørgsel blandt alle netbrugere er mindre end den udbudte kapacitet ved udløbet af den anden budrunde eller en efterfølgende budrunde
- 7) »gasdøgn«: perioden fra kl. 5.00 til 5.00 UTC den følgende dag ved normaltid og fra kl. 4.00 til 4.00 UTC den følgende dag, når det er sommertid
- 8) »implicit tildelingsfremgangsmåde«: en tildelingsfremgangsmåde, hvor man eventuelt ved hjælp af en auktion på samme tid tildeler både transmissionskapacitet og en tilsvarende mængde gas
- 9) »sammenkoblingsaftale«: en aftale, som indgås mellem transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, og hvis systemer er forbundet i et specifikt sammenkoblingspunkt, og i denne aftale præciseres betingelser og vilkår, driftsprocedurer og -bestemmelser med hensyn til levering og/eller tilbagetrækning af gas i sammenkoblingspunktet med det formål at fremme effektiv interoperabilitet mellem de sammenkoblede transmissionsnet
- 10) »sammenkoblingspunkt«: et fysisk eller virtuelt punkt, der forbinder indfødnings-udtags-systemer, der støder op til hinanden, eller et indfødnings-udtags-system med en samkøringsforbindelse, hvis disse punkter er omfattet af reservationsprocedurerne for netbrugere
- 11) »stort pristrin«: et fast eller variabelt beløb, der er fastlagt pr. sammenkoblingspunkt og standardkapacitetsprodukt
- 12) »overnominering«: netbrugere, der opfylder mindstekravene vedrørende fremsendelse af nomineringer, har ret til at anmode om afbrydelig kapacitet på et hvilket som helst tidspunkt af dagen ved at fremsende en nominering, som øger det samlede antal af deres nomineringer til et niveau, der er højere end den kapacitet, som der er indgået aftale om
- 13) »mindstepris«: den pris, som opfylder kriterierne i auktionen
- 14) »lille pristrin«: et fast eller variabelt beløb, der er fastlagt pr. sammenkoblingspunkt og standardkapacitetsprodukt, og som er mindre end det store pristrin
- 15) »standardkapacitetsprodukt«: en vis transportkapacitetsmængde i løbet af et givet tidsrum og i et nærmere angivet sammenkoblingspunkt
- 16) »uniform price-auktion«: en auktion, hvor netbrugeren i en enkelt budrunde kan afgive bud vedrørende pris og mængde, og hvor alle netbrugere, for hvem det lykkes at erhverve kapacitet, betaler den pris, som det laveste antagne bud ligger på
- 17) »virtuelt sammenkoblingspunkt«: to eller flere sammenkoblingspunkter, som forbinder de samme to tilstødende indfødnings-udtags-systemer, og som er integreret med henblik på at yde én fælles kapacitetstjeneste
- 18) »intradag-kapacitet«: den kapacitet, der udbydes og tildeles efter afslutningen af »day ahead«-kapacitetsauktionerne (auktioner vedrørende kapacitet et døgn frem) for det pågældende døgn.

KAPITEL II

SAMARBEJDSPRINCIPPER

Artikel 4

Koordinering af vedligeholdelse

Hvis vedligeholdelse af en rørledning eller en del af et transmissionsnet har en indvirkning på den transmissionskapacitetsmængde, som kan udbydes i sammenkoblingspunkter, skal transmissionssystemoperatøren(-erne) fuldt ud samarbejde med den eller de transmissionssystemoperatører, der støder op til dem, om de respektive vedligeholdelsesplaner for at minimere virkningen på potentielle gasstrømme og kapaciteten i et sammenkoblingspunkt.

Artikel 5

Kommunikationsstandardisering

1. Transmissionssystemoperatører koordinerer indførelse af standardkommunikationsprocedurer, koordinerede informationssystemer og kompatibel elektronisk online-kommunikation, såsom fælles dataudvekslingsformater og protokoller, samt fælles principper for, hvordan disse data behandles.

2. Standardkommunikationsprocedurer omfatter især de procedurer, der vedrører netbrugeres adgang til transmissions-systemoperatørernes auktionssystem eller en relevant reservationsplatform og evaluering af de afgivne auktionsoplysninger. Det tidsmæssige forløb og indholdet af de data, der udveksles, skal overholde bestemmelserne i kapitel III.

3. De standardkommunikationsprocedurer, der vedtages af transmissionssystemoperatørerne, skal omfatte en implementeringsplan og gyldighedsperiode, der er i overensstemmelse med udviklingen af reservationsplatformen(-ene), jf. artikel 27. Transmissionssystemoperatører sikrer fortløbig behandling af kommercielt følsomme oplysninger.

Artikel 6

Kapacitetsberegning og -maksimering

1. Den maksimale tekniske kapacitet stilles til rådighed for netbrugere under hensyntagen til systemintegritet, sikkerhed og effektiv drift af nettet.

a) For at maksimere udbuddet af bundtet kapacitet via optimering af den tekniske kapacitet træffer transmissionssystemoperatører følgende forholdsregler i sammenkoblingspunkter, idet de sammenkoblingspunkter, hvor der er kontraktmæssig kapacitetsbegrænsning ifølge afsnit 2.2.3, punkt 1), i bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009, prioriteres: Den 4. februar 2015 udarbejder og anvender transmissionssystemoperatørerne en fælles fremgangsmåde, hvor det fastlægges, hvilke specifikke foranstaltninger de respektive transmissionssystemoperatører skal træffe for at opnå den nødvendige optimering:

- 1) Den fælles fremgangsmåde omfatter en tilbundsgående analyse af den tekniske kapacitet, herunder en beskrivelse af eventuelle uoverensstemmelser herom, for så vidt angår begge sider af et sammenkoblingspunkt, samt de specifikke tiltag og en detaljeret tidsplan, som er nødvendig for at maksimere udbuddet vedrørende bundtet kapacitet — og som også indeholder de mulige konsekvenser og de regulatoriske godkendelser, der er nødvendige for at få omkostningerne dækket og justere det regulatoriske system. Sådanne specifikke tiltag må ikke være ødelæggende for udbuddet af kapacitet i andre relevante punkter i de pågældende systemer og punkter til distributionsnet, der har betydning for forsyningssikkerhed til slutkunden, såsom lagerfaciliteter, LNG-terminaler og beskyttede kunder som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 994/2010⁽¹⁾. I denne tilbundsgående analyse bør der tages hensyn til antagelserne i den tiårsnetudviklingsplan, der gælder for hele EU, jf. artikel 8 i forordning (EF) nr. 715/2009, nationale investeringsplaner, relevante forpligtelser ifølge de gældende nationale love og eventuelle relevante kontraktlige forpligtelser.
 - 2) De relevante transmissionssystemoperatører anvender en dynamisk tilgang til genberegning af den tekniske kapacitet, eventuelt sammenholdt med den dynamiske beregning, der anvendes for yderligere kapacitet på grundlag af bestemmelserne i afsnit 2.2.2, punkt 2), i bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009, idet den passende frekvens for genberegning pr. sammenkoblingspunkt fastsættes i fællesskab under hensyntagen til de specifikke forhold i den forbindelse.
 - 3) Transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, inddrager andre transmissionssystemoperatører, som specifikt påvirkes af sammenkoblingspunktet, i den fælles fremgangsmåde.
 - 4) Ved genberegning af den tekniske kapacitet tager transmissionssystemoperatører hensyn til eventuelle oplysninger fra netbrugere vedrørende forventede fremtidige strømme.
- b) Transmissionssystemoperatørerne skal i fællesskab som minimum vurdere følgende parametre og efter behov justere dem:
- 1) forpligtelser med hensyn til tryk
 - 2) alle relevante scenarier vedrørende udbud og efterspørgsel, herunder detaljer om klimaforhold og netkonfigurationer i forbindelse med ekstreme scenarier
 - 3) brændværdi.

2. Når optimeringen af den tekniske kapacitet medfører omkostninger for transmissionssystemoperatørerne, især omkostninger, der på en uensartet måde påvirker transmissions-systemoperatører på den ene eller den anden side af et sammen-

koblingspunkt, har operatørerne lov til at få sådanne faktisk påløbne omkostninger dækket via de lovrammer, der er fastlagt af de relevante tilsynsmyndigheder i overensstemmelse med artikel 13 i forordning (EF) nr. 715/2009 eller artikel 42 i direktiv 2009/73/EF. Artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 713/2009 finder anvendelse.

3. Når det er relevant, hører de nationale tilsynsmyndigheder netbrugerne om den anvendte beregningsmetode og den fælles fremgangsmåde.

4. Ændringer i mængden af bundtet kapacitet, som udbydes i sammenkoblingspunkter som følge af processen ifølge stk. 1, medtages i den rapport, som agenturet offentliggør, jf. afsnit 2.2.1, punkt 2), i bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009.

Artikel 7

Informationsudveksling mellem transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden

1. Transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, udveksler regelmæssigt oplysninger om nominering, re-nominering, matching og bekræftelse i relevante sammenkoblingspunkter.

2. Transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, udveksler oplysninger om vedligeholdelse af deres individuelle transmissionsnet med henblik på at bidrage til beslutningsprocessen vedrørende den tekniske anvendelse af sammenkoblingspunkter. Procedurerne for udvekslingen af data mellem transmissionssystemoperatører indarbejdes i de respektive sammenkoblingsaftaler.

KAPITEL III

TILDELING AF UAFBRYDELIG KAPACITET

Artikel 8

Tildelingsmetode

1. Der anvendes auktioner til tildeling af kapacitet i sammenkoblingspunkter.

2. Der anvendes det samme auktionsdesign i alle sammenkoblingspunkter. De relevante auktionsprocesser starter samtidig for alle de pågældende sammenkoblingspunkter. I enhver auktionsproces, der vedrører et enkelt standardkapacitetsprodukt, tildeles der kapacitet uafhængigt af alle andre auktionsprocesser, undtagen hvis der under iagttagelse af de direkte involverede transmissionssystemoperatørers aftale og de relevante nationale tilsynsmyndigheders godkendelse tildeles konkurrerende kapacitet.

3. Standardkapacitetsprodukterne følger en logisk rækkefølge, således at produkter, der dækker en årlig kapacitet, udbydes først, efterfulgt af produktet med den næstkorteste kapacitetsvarighed til anvendelse i samme periode. Tidsintervallerne for de i artikel 11-15 omtalte auktioner skal overholde dette princip.

⁽¹⁾ EUT L 295 af 12.11.2010, s. 1.

4. Reglerne om standardkapacitetsprodukter i artikel 9 og auktioner i artikel 11-15 finder anvendelse på bundtet kapacitet og ikke-bundet kapacitet i et sammenkoblingspunkt.

5. For en given auktion gives der i henhold til artikel 11-15 og i henhold til auktionskalenderen meddelelse om, hvilke af de pågældende standardkapacitetsprodukter der er til rådighed.

6. En mængde, der mindst svarer til 20 % af den tekniske kapacitet i hvert sammenkoblingspunkt, skal reserveres og udbydes i overensstemmelse med stk. 7, forudsat at den disponible kapacitet, når denne forordning træder i kraft, svarer til eller er større end den andel af den tekniske kapacitet, der reserveres. Hvis den disponible kapacitet, når denne forordning træder i kraft, er mindre end den andel af den tekniske kapacitet, der skal reserveres, reserveres hele den eventuelt disponible kapacitet. Denne kapacitet udbydes i overensstemmelse med stk. 7, litra b), medens en eventuel øvrig reserveret kapacitet udbydes i overensstemmelse med stk. 7, litra a).

7. Enhver kapacitet, der er reserveret i henhold til stk. 6, udbydes under iagttagelse af følgende bestemmelser:

- a) en mængde mindst svarende til 10 % af den tekniske kapacitet i hvert sammenkoblingspunkt må ikke udbydes tidligere end ved den årlige årskapacitetsauktion, jf. artikel 11, som afholdes ifølge auktionskalenderen i løbet af det femte gasår forud for starten på det pågældende gasår, og
- b) en yderligere mængde mindst svarende til 10 % af den tekniske kapacitet i hvert sammenkoblingspunkt må ikke udbydes tidligere end den årlige kvartalskapacitetsauktion, jf. artikel 12, som afholdes ifølge auktionskalenderen i løbet af det gasår, der går forud for starten på det pågældende gasår.

8. For så vidt angår ny kapacitet, skal en mængde mindst svarende til 10 % af den tekniske kapacitet i hvert sammenkoblingspunkt reserveres og må ikke udbydes tidligere end den årlige kvartalskapacitetsauktion, jf. artikel 12, som afholdes ifølge auktionskalenderen i løbet af det gasår, der går forud for starten på det pågældende gasår.

9. Den nøjagtige kapacitetsandel, der skal reserveres ifølge stk. 6 og 8, er omfattet af en høring af de berørte parter, tilpasning mellem transmissionssystemoperatører og godkendelse fra de nationale tilsynsmyndigheder i hvert sammenkoblingspunkt. De nationale tilsynsmyndigheder skal især overveje at reservere en højere kapacitetsandel med en kortere periode for at undgå afskærmning af de afledte forsyningsmarkeder.

Artikel 9

Standardkapacitetsprodukter

1. Transmissionssystemoperatørerne skal udbyde standardkapacitetsprodukter på henholdsvis års-, kvartals-, måneds-, dags- og intradag-basis:
2. Standardårskapacitetsprodukter er den kapacitet, som en netbruger kan byde på i en given mængde for alle gasdøgn i et bestemt gasår (med start den 1. oktober).
3. Standardkvartalskapacitetsprodukter er den kapacitet, som en netbruger kan byde på i en given mængde for alle gasdøgn i et bestemt kvartal (med start henholdsvis den 1. oktober, den 1. januar, den 1. april og den 1. juli).
4. Standardmånedskapacitetsprodukter er den kapacitet, som en netbruger kan byde på i en given mængde for alle gasdøgn i en bestemt kalendermåned (med start det første døgn i hver måned).
5. Standarddagskapacitetsprodukter er den kapacitet, som en netbruger kan byde på i en given mængde for et enkelt gasdøgn.
6. Standard-intradag-kapacitetsprodukter er den kapacitet, som en netbruger kan byde på i en given mængde fra et starttidspunkt i et bestemt gasdøgn indtil det pågældende gasdøgns afslutning.

Artikel 10

Anvendt kapacitetsenhed

Den udbudte kapacitet udtrykkes i energienheder pr. tidsenhed. Der anvendes følgende enheder: kWh/h eller kWh/d. Hvis der anvendes kWh/d, antages en jævn strømningshastighed i løbet af gasdøgnet.

Artikel 11

Årlige årskapacitetsauktioner

1. Årskapacitetsauktionerne afholdes én gang om året.
2. Kapaciteten for hvert årligt standardårskapacitetsprodukt bortauktioneres via den årlige årskapacitetsauktion ved hjælp af en ascending clock-auktionsalgoritme i henhold til artikel 17.
3. Via auktionsprocessen udbydes der højst kapacitet for de kommende 15 år.
4. De årlige årskapacitetsauktioner begynder den første mandag i marts hvert år, medmindre andet er angivet i auktionskalenderen.
5. Under den årlige årskapacitetsauktion kan netbrugere deltage i en eller flere samtidige auktioner vedrørende hvert sammenkoblingspunkt med henblik på at byde på standardkapacitetsprodukter.

6. Den kapacitet, der udbydes under den årlige årskapacitetsauktion, er:

$$A - B - C + D$$

hvor:

A er transmissionssystemoperatørens tekniske kapacitet for hvert af standardkapacitetsprodukterne

B for årlige årsauktioner, hvor der udbydes kapacitet for de næste fem år, er mængden af teknisk kapacitet (A), der er reserveret i henhold til artikel 8, stk. 7, litra b); for årlige årsauktioner for kapacitet ud over de første fem år er B mængden af teknisk kapacitet (A), der er reserveret i henhold til artikel 8, stk. 7

C er den tidligere solgte tekniske kapacitet, justeret med den kapacitet, der udbydes igen i overensstemmelse med gældende procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger

D er den eventuelle yderligere kapacitet for et sådant år.

7. Den kapacitet, der udbydes, kan enten være bundtet kapacitet eller ikke-bundtet kapacitet i henhold til artikel 19. Dette gælder også alle andre auktioner, jf. artikel 12-15.

8. En måned inden auktionen begynder, underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om den mængde teknisk kapacitet, der udbydes for hvert år i den kommende årlige årskapacitetsauktion. Desuden underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om, hvorvidt der stilles yderligere kapacitet til rådighed.

9. Budrunderne i hver auktion finder sted mellem kl. 08.00 UTC og 17.00 UTC (normaltid) eller kl. 07.00 UTC til 16.00 UTC (sommertid) i alle de pågældende gasdøgn. Budrunderne påbegyndes og afsluttes i løbet af hvert gasdøgn, som præciseret i artikel 17, stk. 2.

10. Resultaterne af tildeling ved auktionen meddeles samtidig til de individuelle netbrugere, der deltager i den pågældende auktion, så snart det med rimelighed er muligt og senest den næstfølgende arbejdsdag, efter at budrunden er slut.

11. Aggregerede oplysninger om auktionsresultaterne offentliggøres.

Artikel 12

Årlige kvartalskapacitetsauktioner

1. Den årlige kvartalskapacitetsauktion afholdes én gang om året.

2. Kapaciteten for hvert standardkvartalskapacitetsprodukt bortauktioneres via den årlige kvartalskapacitetsauktion ved hjælp af en ascending clock-auktionsalgoritme i henhold til artikel 17.

3. Hvert gasår bortauktioneres kapaciteten for hvert kvartal fra det første kvartal (oktober-december) i det kommende gasår til det sidste kvartal (juli-september) i det kommende gasår (begge inklusive) via den årlige kvartalskapacitetsauktion.

4. Under den årlige kvartalskapacitetsauktion kan netbrugere deltage i op til fire samtidige auktioner vedrørende hvert sammenkoblingspunkt med henblik på at byde på standardkvartalskapacitetsprodukter.

5. De årlige kvartalskapacitetsauktioner begynder den første mandag i juni hvert år, medmindre andet er angivet i auktionskalenderen.

6. Den kapacitet, der udbydes ved den årlige kvartalskapacitetsauktion er:

$$A - C + D$$

hvor:

A er transmissionssystemoperatørens tekniske kapacitet for hvert af standardkapacitetsprodukterne

C er den tidligere solgte tekniske kapacitet, justeret med den kapacitet, der udbydes igen i overensstemmelse med gældende procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger

D er den eventuelle yderligere kapacitet for et sådant kvartal.

7. To uger inden auktionen begynder, underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om den kapacitetsmængde, der udbydes for hvert kvartal i den kommende årlige kvartalskapacitetsauktion. Desuden underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om, hvorvidt der stilles yderligere kapacitet til rådighed.

8. Budrunderne i hver auktion finder sted mellem kl. 08.00 UTC og 17.00 UTC (normaltid) eller kl. 07.00 UTC til 16.00 UTC (sommertid) i alle de pågældende gasdøgn. Budrunderne påbegyndes og afsluttes i løbet af hvert gasdøgn, som præciseret i artikel 17, stk. 2.

9. Resultaterne af tildeling ved auktionen meddeles samtidig til de individuelle netbrugere, der deltager i den pågældende auktion, så snart det med rimelighed er muligt og senest den næstfølgende arbejdsdag, efter at budrunden er slut.

10. Aggregerede oplysninger om auktionsresultaterne offentliggøres.

Artikel 13

Rullende månedskapacitetsauktioner

1. Den rullende månedskapacitetsauktion afholdes én gang om måneden.

2. Kapaciteten for hvert standardmånedskapacitetsprodukt bortauktioneres via den rullende månedskapacitetsauktion ved hjælp af en ascending clock-auktionsalgoritme ifølge artikel 17. Hver måned bortauktioneres standardmånedskapacitetsproduktet for den følgende kalendermåned.

3. Under den rullende månedskapacitetsauktion skal netbrugerne kunne byde på ét standardmånedskapacitetsprodukt.

4. Rullende månedskapacitetsauktioner begynder den tredje mandag i hver måned for det følgende standardmånedskapacitetsprodukt, medmindre andet er angivet i auktionskalenderen.

5. Den kapacitet, der udbydes ved den rullende månedskapacitetsauktion, er hver måned:

$$A - C + D$$

hvor:

A er transmissionssystemoperatørens tekniske kapacitet for hvert af standardkapacitetsprodukterne

C er den tidligere solgte tekniske kapacitet, justeret med den kapacitet, der udbydes igen i overensstemmelse med gældende procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger

D er den eventuelle yderligere kapacitet for en sådan måned.

6. En uge inden auktionen begynder, underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om den kapacitetsmængde, der udbydes ved den kommende rullende månedskvartalskapacitetsauktion. Desuden underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om, hvorvidt der stilles yderligere kapacitet til rådighed.

7. Budrunderne i hver auktion finder sted mellem kl. 08.00 UTC og 17.00 UTC (normaltid) eller kl. 07.00 UTC til 16.00 UTC (sommertid) i alle de pågældende gasdøgn. Budrunderne påbegyndes og afsluttes i løbet af hvert gasdøgn, som præciseret i artikel 17, stk. 2.

8. Resultaterne af tildeling ved auktionen meddeles samtidig til de individuelle netbrugere, der deltager i den pågældende

auktion, så snart det med rimelighed er muligt og senest den næstfølgende arbejdsdag, efter at budrunden er slut.

9. Aggregerede oplysninger om auktionsresultaterne offentliggøres.

Artikel 14

Rullende day ahead-kapacitetsauktioner

1. Den rullende day ahead-kapacitetsauktion afholdes én gang om dagen.

2. Hver dag bortauktioneres et standardkapacitetsprodukt for de følgende gasdøgn via den rullende day ahead-kapacitetsauktion.

3. Kapaciteten for hvert standardddagskapacitetsprodukt bortauktioneres via den rullende day ahead-kapacitetsauktion ved hjælp af en uniform price-auktionsalgoritme ifølge artikel 18. Hver dag bortauktioneres standardddagskapacitetsproduktet for det følgende gasdøgn.

4. Under den rullende day ahead-kapacitetsauktion skal netbrugerne kunne byde på kapacitet for ét standardddagskapacitetsprodukt.

5. Budrunden begynder hver dag kl. 15.30 UTC (normaltid) eller 14.30 UTC (sommertid).

6. Et kapacitetsbud for standardddagskapacitetsproduktet for den rullende day ahead-kapacitetsauktion håndteres som følger: indgivelse, tilbagekaldelse eller ændring fra kl. 15.30 UTC til 16.00 UTC (normaltid) eller kl. 14.30 UTC til 15.00 UTC (sommertid).

7. Den kapacitet, der udbydes ved den rullende day ahead-kapacitetsauktion, er hver dag:

$$A - C + D$$

hvor:

A er transmissionssystemoperatørens tekniske kapacitet for hvert af standardkapacitetsprodukterne

C er den tidligere solgte tekniske kapacitet, justeret med den kapacitet, der udbydes igen i overensstemmelse med gældende procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger

D er den eventuelle yderligere kapacitet for en sådan dag.

8. Når budrunden begynder, underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om den kapacitetsmængde, der udbydes for den kommende rullende day ahead-kapacitetsauktion. Desuden underretter transmissionssystemoperatørerne netbrugerne om, hvorvidt der stilles yderligere kapacitet til rådighed.

9. Resultaterne af tildeling ved auktionen meddeles samtidig til de individuelle netbrugere, der deltager i den pågældende auktion, senest 30 minutter efter at budrunden er slut.

10. Aggregerede oplysninger om auktionsresultaterne offentliggøres.

Artikel 15

Intradag-kapacitetsauktioner

1. Med forbehold for disponibel kapacitet, afholdes der en intradag-kapacitetsauktion hver time i løbet af et gasdøgn ved hjælp af en uniform price-auktionsalgoritme i henhold til artikel 18.

2. Den første budrunde indledes straks ved næste hele time efter offentliggørelse af resultaterne for den sidste day ahead-auktion (herunder afbrydelige produkter, hvis de udbydes) i henhold til artikel 14. Den første budrunde afsluttes kl. 01.30 UTC (normaltid) eller 00.30 UTC (sommertid) inden gasdøgnet. Tildelingen af antagne bud er gældende fra kl. 05.00 UTC (normaltid) eller 04.00 UTC (sommertid) i det pågældende gasdøgn.

3. Den sidste budrunde afsluttes kl. 00.30 UTC (normaltid) eller 23.30 UTC (sommertid) i det pågældende gasdøgn.

4. Netbrugere er berettiget til at afgive, tilbagekalde eller ændre bud fra indledningen af hver budrunde og indtil afslutningen af den pågældende budrunde.

5. Hver time i det pågældende gasdøgn bortauktioneres kapaciteten med virkning fra den pågældende time + 4 som intradag-kapacitet.

6. Hver budrunde indledes hver hele time i det pågældende gasdøgn.

7. Hver budrunde varer i 30 minutter efter, at budrunden er påbegyndt.

8. Den kapacitet, der udbydes ved intradag-kapacitetsauktionen, er hver time:

$$A - C + D$$

hvor:

A er transmissionssystemoperatørens tekniske kapacitet for hvert af standardkapacitetsprodukterne

C er den tidligere solgte tekniske kapacitet, justeret med den kapacitet, der udbydes igen i overensstemmelse med gældende procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger

D er eventuel yderligere kapacitet.

9. Transmissionssystemoperatørerne offentliggør oplysninger om den disponible mængde af uafbrydelig intradag-kapacitet, der udbydes, efter afslutning af den sidste day ahead-auktion og i overensstemmelse med artikel 21, stk. 9.

10. Transmissionssystemoperatørerne giver netbrugere, der afgiver bud ved day ahead-auktionerne, mulighed for at få gyldige ikke-antagne bud automatisk registreret til den efterfølgende intradag-auktion.

11. Kapaciteten tildeles inden 30 minutter efter afslutning af budrunden, forudsat at buddene accepteres, og transmissions-systemoperatøren står for tildelingsprocessen.

12. Resultaterne af auktionen meddeles samtidig til de individuelle netbrugere.

13. Aggregerede oplysninger om auktionsresultaterne offentliggøres mindst ved hver dags afslutning.

Artikel 16

Auktionsalgoritmer

1. Hvis der udbydes flere forskellige standardkapacitetsprodukter i løbet af en auktion, anvendes den pågældende tildelingsalgoritme separat for hvert standardkapacitetsprodukt, når det tildeles. Ved anvendelse af auktionsalgoritmen behandles bud vedrørende de forskellige standardkapacitetsprodukter uafhængigt af hinanden.

2. For årlige årskapacitetsauktioner, årlige kvartalskapacitetsauktioner og rullende månedskapacitetsauktioner anvendes der en ascending clock-auktionsalgoritme med flere budrunder, jf. artikel 17.

3. For rullende day ahead-kapacitetsauktioner og intradag-kapacitetsauktioner anvendes der en uniform price-auktionsalgoritme med en enkelt budrunde, jf. artikel 18.

Artikel 17

Ascending clock-auktionsalgoritme

1. Ved ascending clock-auktioner har netbrugerne mulighed for at afgive volumenbud til gradvis højere priser, der meddeles i flere på hinanden følgende budrunder, begyndende med mindsteprisen P_0 .

2. Den første budrunde, hvor prisen er P_0 , varer 3 timer. De efterfølgende budrunder varer 1 time. Der går 1 time mellem hver budrunde.

3. Et bud skal indeholde følgende oplysninger:

- a) identiteten af den netbruger, der byder
- b) det pågældende sammenkoblingspunkt og flowretningen
- c) det standardkapacitetsprodukt, der bydes på

d) kapacitetsmængden for den pågældende standardkapacitet, opgjort pr. pristrin

e) produkt, der bydes på.

4. Et bud betragtes som gyldigt, hvis det afgives af en netbruger og overholder alle bestemmelser i denne artikel.

5. For at netbrugerne kan deltage i en auktion er det obligatorisk at afgive et volumenbud i første budrunde.

6. Transmissionssystemoperatørerne skal give netbrugerne mulighed for at afgive bud automatisk på et hvilket som helst pristrin.

7. Når den pågældende budrunde først slutter, accepteres ændringer, tilbagekaldelse eller tilpasninger af gyldige bud ikke. Alle gyldige bud bliver til bindende tilsagn fra en netbruger om at reservere kapacitet i den mængde, der er budt på, til den meddelte pris, forudsat at den resulterende auktionspris er den pris, der er meddelt i den pågældende budrunde.

8. Volumenbuddet i en hvilken som helst budrunde pr. netbruger må ikke være højere end den kapacitet, der udbydes i en specifik auktion. Volumenbuddet pr. netbruger til en specifik pris må ikke være højere end det volumenbud, som samme netbruger har afgivet i den foregående runde, undtagen hvis stk. 16 finder anvendelse.

9. Bud kan frit afgives, ændres og tilbagekaldes under en budrunde, forudsat at alle bud overholder stk. 8. Gyldige bud er gældende, indtil de ændres eller tilbagekaldes.

10. Forud for den pågældende auktion skal der defineres og offentliggøres et stort pristrin og et lille pristrin pr. sammenkoblingspunkt og pr. standardkapacitetsprodukt. Det lille pristrin fastsættes således, at en stigning med et helt antal små pristrin svarer til en stigning med et stort pristrin.

11. Formålet med at fastlægge det store pristrin er, for så vidt det med rimelighed er muligt, at minimere auktionsprocessens varighed. Formålet med at fastlægge det lille pristrin er, for så vidt det med rimelighed er muligt, at minimere den ikke-solgte kapacitet, hvis auktionen slutter ved en pris, der er højere end mindsteprisen.

12. Hvis den samlede efterspørgsel blandt alle netbrugerne ikke er større end den kapacitet, der udbydes ved udløbet af den første budrunde, afsluttes auktionen.

13. Hvis den samlede efterspørgsel blandt alle netbrugerne er større end den udbudte kapacitet ved afslutningen af den første budrunde eller en efterfølgende budrunde, indledes der endnu en budrunde med en pris, der er prisen i den foregående budrunde plus et stort pristrin.

14. Hvis den samlede efterspørgsel blandt alle netbrugerne er lig med den kapacitet, der udbydes ved udløbet af den anden budrunde eller en efterfølgende budrunde, afsluttes auktionen.

15. Når der indtræffer underbud første gang, reduceres prisen, og der indledes endnu en budrunde. Prisen ved den nye budrunde er den pris, der var gældende i budrunden forud for førstegangsunderbuddet plus et lille pristrin. Der indledes yderligere budrunder, hvor prisen er sat op med det lille pristrin, indtil den samlede efterspørgsel blandt alle netbrugerne højst er på størrelse med den udbudte kapacitet — og auktionen slutter så på dette tidspunkt.

16. Volumenbuddet pr. netbruger i den første budrunde, hvor der anvendes små pristrin, må ikke være større end det volumenbud, som samme netbruger har afgivet i den budrunde, der gik forud for førstegangsunderbuddet. Volumenbuddet pr. netbruger i alle budrunder, hvor der anvendes små pristrin, må ikke være mindre end det volumenbud, der afgives af samme netbruger under den budrunde, hvor der var tale om førstegangsunderbud.

17. Hvis den samlede efterspørgsel blandt alle netbrugerne er større end den udbudte kapacitet i den budrunde, hvor prisen er som den, der førte til førstegangsunderbuddet, minus ét lille pristrin, afsluttes auktionen. Den resulterende auktionspris er den pris, der førte til førstegangsunderbuddet, og de antagne bud er de bud, der blev afgivet i løbet af den oprindelige budrunde, hvor førstegangsunderbud fandt sted.

18. Efter hver budrunde offentliggøres efterspørgslen fra alle netbrugere i en specifik auktion, så snart det med rimelighed er muligt, i aggregeret form.

19. Den pris, der meddeles for den sidste budrunde, hvor auktionen afsluttes, betragtes som den resulterende auktionspris ved den specifikke auktion, medmindre stk. 17 finder anvendelse.

20. Alle netbrugere, der har afgivet gyldige volumenbud til den resulterende auktionspris, får tildelt kapacitet alt efter deres volumenbud til den resulterende auktionspris. Netbrugere, hvis bud antages, betaler den resulterende auktionspris for den specifikke auktion, som kan være en fast eller en variabel pris, jf. artikel 26, stk. 2, og eventuelle andre gebyrer, der måtte gælde på det tidspunkt, hvor den kapacitet, de har fået tildelt, kan anvendes.

21. Efter hver afsluttet auktion offentliggøres slutresultatet af auktionen, herunder en samlet oversigt over tildelt kapacitet og den resulterende auktionspris. Netbrugere, hvis bud antages, informeres om den kapacitetsmængde, de har fået tildelt, og der gives kun individuelle oplysninger til de berørte parter.

22. Hvis en ascending clock-auktion ikke er afsluttet inden det planlagte starttidspunkt (ifølge auktionskalenderen) for den næste kapacitetsauktion vedrørende den samme periode, afsluttes den første auktion, og der tildeles ingen kapacitet. Kapaciteten udbydes i den næste relevante auktion.

Artikel 18

Uniform price-auktionsalgoritme

1. I en uniform price-auktion er der en enkelt budrunde, hvor netbrugeren afgiver bud vedrørende både pris og mængde.

2. Under budrunden ved en given auktion kan netbrugere afgive op til 10 bud. Hvert bud behandles uafhængigt af de øvrige bud. Efter afslutning af budrunden kan de afgivne bud ikke ændres eller tilbagekaldes.

3. Et bud skal indeholde følgende oplysninger:

- a) identiteten af den netbruger, der byder
 - b) det pågældende sammenkoblingspunkt og flowretningen
 - c) det standardkapacitetsprodukt, der bydes på
 - d) kapacitetsmængden for det pågældende standardkapacitetsprodukt, der bydes på
 - e) den mindste kapacitetsmængde for det pågældende standardkapacitetsprodukt, som netbrugeren er villig til at blive tildelt i henhold til den pågældende algoritme, i tilfælde af at netbrugeren ikke får tildelt den mængde, der bydes på, jf. litra d)
 - f) budpriserne, som ikke må være lavere end den mindstepris, der anvendes for det pågældende standardkapacitetsprodukt, og som netbrugeren er villig til at betale for den kapacitet, der bydes på; bud med en budpris, der er lavere end mindsteprisen, accepteres ikke.
4. Transmissionssystemoperatøren rangordner alle bud vedrørende et givet standardkapacitetsprodukt efter budprisen — med den højeste pris først.
5. Alle afgivne bud ved budrundens afslutning betragtes som bindende for de netbrugere, som mindst får tildelt den mindstekapacitetsmængde, de har forlangt, jf. stk. 3, litra e).

6. Med forbehold af stk. 7-10 tildeles der kapacitet til buddene ifølge rangordningen i stk. 4. Alle bud, til hvilke der tildeles kapacitet, betragtes som antagne bud. Efter hver tildeling af kapacitet reduceres den resterende ikke-tildelte kapacitet med samme mængde.

7. Efter at stk. 6 er anvendt, får en netbruger, hvis den kapacitetsmængde, denne netbruger har budt på, overstiger den resterende ikke-tildelte kapacitet (efter at der er tildelt kapacitet til netbrugere, der har afgivet højere bud), tildelt kapacitet svarende til den resterende ikke-tildelte kapacitet, jf. dog stk. 9.

8. Efter at stk. 7 er anvendt, tildeles den resterende ikke-tildelte mængde, hvis budprisen i to eller flere bud indeholder samme budpris, og den mængde resterende kapacitet, der samlet set er budt på ved disse bud, overstiger den resterende ikke-tildelte mængde, pro rata i forhold til de mængder, der er afgivet bud på, jf. dog stk. 9.

9. Hvis den mængde, der skal tildeles vedrørende et bud i henhold til stk. 6, 7 eller 8, er mindre end den mindst mulige kapacitetsmængde i henhold til stk. 3, litra e), ses der bort fra

buddet, og det bliver retligt ugyldigt, og der foretages en revideret tildeling mellem det eller de øvrige ligelydende prisbud i henhold til stk. 8, eller der foretages (alt efter omstændighederne) en tildeling til det næste lavere bud, jf. stk. 6.

10. Hvis den resterende mængde, der skal tildeles vedrørende et bud i henhold til stk. 6, 7, 8 eller 9, er lig med nul, tildeles der ingen yderligere kapacitet til de øvrige bud. Disse bud betragtes som ikke-antagne.

11. Den resulterende auktionspris defineres som prisen for det laveste antagne bud, hvis efterspørgslen overstiger udbuddet til mindsteprisen. I alle andre tilfælde er den resulterende auktionspris lig med mindsteprisen. Netbrugere, hvis bud antages, betaler den resulterende auktionspris for den specifikke auktion, som kan være en fast eller en variabel pris, jf. artikel 26, stk. 2, og eventuelle andre gebyrer, der måtte gælde på det tidspunkt, hvor den kapacitet, de har fået tildelt, kan anvendes.

KAPITEL IV

BUNDLING AF TVÆRNATIONAL KAPACITET

Artikel 19

Produkter vedrørende bundtet kapacitet

Transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, skal i fællesskab og i henhold til følgende principper udbyde produkter vedrørende bundtet kapacitet:

- 1) På begge sider af et sammenkoblingspunkt udbydes al uafbrydelig kapacitet som bundtet kapacitet, for så vidt som der er disponibel uafbrydelig kapacitet på begge sider af sammenkoblingspunktet.
- 2) Transmissionssystemoperatører udbyder kapacitet for det pågældende standardkapacitetsprodukt på en reservationsplatform, jf. artikel 27, i overensstemmelse med den gældende tildelingsprocedure, jf. kapitel III.
- 3) Den bundtede kapacitet, som de pågældende transmissions-systemoperatører vil udbyde i et sammenkoblingspunkt, skal der indgås kontrakt om ifølge en enkelt tildelingsprocedure.
- 4) Netbrugere skal overholde gældende betingelser og vilkår vedrørende transportkontrakten(-erne) med de pågældende transmissionssystemoperatører fra det tidspunkt, hvor der indgås kontrakt om transportkapaciteten.
- 5) Hvis der er mere disponibel uafbrydelig kapacitet på den ene side af et sammenkoblingspunkt end på den anden side i et givet tidsrum, kan transmissionssystemoperatøren med mest

disponibel uafbrydelig kapacitet udbyde en sådan ekstra kapacitet til netbrugere som et ikke-bundtet produkt som angivet i auktionskalenderen og efter følgende regler:

- a) hvis der foreligger en eksisterende kontrakt om ikke-bundtet transport på den anden side af sammenkoblingspunktet, kan der på ikke-bundtet basis udbydes kapacitet, som ikke overstiger mængden og varigheden af den eksisterende transportkontrakt på den anden side
 - b) hvis en sådan ekstra kapacitet ikke kan henføres til nr. 5), litra a), kan den udbydes i en periode på højst ét år.
- 6) En eventuel ikke-bundtet kapacitet, der er tildelt i overensstemmelse med nr. 5), kan anvendes og nomineres som sådan. Den kan også handles på det sekundære marked.
 - 7) Transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, udarbejder en fælles nomineringsprocedure for bundtet kapacitet, der giver netbrugere mulighed for at nominere strømmen af deres bundtede kapacitet via en fælles nominering.
 - 8) Forpligtelserne til at udbyde bundtet kapacitet gælder også — hvis relevant — for sekundære kapacitetsmarkeder. Kapacitet, der oprindeligt er tildelt som bundtet kapacitet, kan kun gensælges som bundtet kapacitet på det sekundære marked, jf. dog nr. 1).
 - 9) Hvis to eller flere sammenkoblingspunkter forbinder de samme to nabostillede indfødnings-udtags-systemer, skal de pågældende transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, udbyde den disponible kapacitet i sammenkoblingspunkterne i ét virtuelt sammenkoblingspunkt. Hvis der er involveret mere end to transmissionssystemoperatører, fordi kapaciteten i et eller begge indfødnings-udtags-systemer markedsføres af mere end én transmissionssystemoperatør, omfatter det virtuelle sammenkoblingspunkt i videst muligt omfang alle disse transmissionssystemoperatører. I alle tilfælde etableres der kun et virtuelt sammenkoblingspunkt, hvis følgende betingelser er opfyldt:
 - a) den totale tekniske kapacitet i de virtuelle sammenkoblingspunkter er lig med eller større end summen af den tekniske kapacitet i hvert af de sammenkoblingspunkter, der bidrager til de virtuelle sammenkoblingspunkter
 - b) de fremmer økonomisk rentabel og effektiv anvendelse af systemet, herunder for eksempel ifølge reglerne i artikel 16 i forordning (EF) nr. 715/2009.

Transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, igangsætter den nødvendige analyse og etablerer fungerende virtuelle sammenkoblingspunkter senest 5 år efter, at denne forordning er trådt i kraft.

Artikel 20

Bundling i tilfælde af eksisterende transportkontrakter

1. De netbrugere, der er parter i eksisterende transportkontrakter på det tidspunkt, hvor denne forordning træder i kraft, i de respektive sammenkoblingspunkter, skal søge at nå frem til

en aftale om bundling af kapaciteten via kontraktmæssige foranstaltninger (»bundlingarrangement«), jf. bestemmelserne herom i artikel 19. Disse netbrugere og transmissionssystemoperatører aflægger rapport til de relevante nationale tilsynsmyndigheder om alle bundlingarrangementer, der træffes af alle parter i eksisterende transportkontrakter. På det grundlag sender den nationale tilsynsmyndighed en rapport til agenturet om den årlige udvikling af bundlingkapacitet i den pågældende medlemsstat. Agenturet offentliggør to år efter, at denne forordning er trådt i kraft, en rapport om udviklingen inden for bundlingkapacitet.

2. De transmissionssystemoperatører, der er parter i de eksisterende transportkontrakter, kan til enhver tid og på opfordring fra de netbrugere, der er part i de eksisterende transportkontrakter, deltage i drøftelserne om bundlingarrangementet.

3. Hvis der indgås aftale om et bundlingarrangement mellem de respektive netbrugere, informeres de transmissionssystemoperatører, der er involveret i sammenkoblingspunktet, af parterne i et sådant påtænkt bundlingarrangement uden unødigt forsinkelse, og overførslen af den pågældende kapacitet gennemføres. Under alle omstændigheder gennemføres bundlingarrangementet således, at de gældende betingelser og vilkår for eksisterende relaterede transportkontrakter ikke berøres. Når bundlingarrangementet er gennemført, behandles den pågældende kapacitet som bundtet kapacitet.

4. Under alle omstændigheder må varigheden af bundlingarrangementer vedrørende kapacitet, der bundtes ved en ændring af de eksisterende kontrakter, ikke overstige varigheden af de oprindelige transportkontrakter.

5. Al kapacitet skal hurtigst muligt bundtes. Eksisterende transportkontrakter for ikke-bundtet kapacitet kan ikke fornys, forlænges eller overføres efter deres udløbsdato. En sådan kapacitet bliver disponibel kapacitet på transportkontrakternes udløbsdato.

KAPITEL V

AFBRYDELIG KAPACITET

Artikel 21

Tildeling af afbrydelige tjenester

1. Transmissionssystemoperatører udbyder et dagsprodukt for afbrydelig kapacitet i begge retninger i sammenkoblingspunkter, hvis uafbrydelige kapacitet er udbudt, men udsolgt et døgn frem. I énvejssammenkoblingspunkter, hvor der kun udbydes teknisk kapacitet i den ene retning, udbyder transmissionssystemoperatører et dagsprodukt for afbrydelig kapacitet i den anden retning. Transmissionssystemoperatører kan også udbyde produkter for afbrydelig kapacitet af længere varighed.

2. Hvis der udbydes afbrydelig kapacitet, må dette ikke være ødelæggende for mængden af udbudt uafbrydelig kapacitet.

Transmissionssystemoperatører må ikke reservere kapacitet, der kan udbydes som uafbrydelig kapacitet, med henblik på at udbyde den som afbrydelig kapacitet.

3. I det omfang der udbydes andre produkter for afbrydelig kapacitet end dagsprodukter, gælder de samme standardkapacitetsprodukter for uafbrydelig kapacitet også for afbrydelig kapacitet, for så vidt angår produkternes varighed.

4. I det omfang der udbydes afbrydelig kapacitet, tildeles den via en auktionsproces med undtagelse af afbrydelig intradag-kapacitet.

5. Afbrydelig intradag-kapacitet tildeles ved hjælp af en overnomineringsprocedure.

6. Afbrydelig intradag-kapacitet tildeles kun, når uafbrydelig kapacitet, uanset om det er teknisk kapacitet eller yderligere kapacitet, er udsolgt.

7. Hvis der afholdes auktioner for afbrydelige produkter, som er længere end intradag-produkter, offentliggør transmissionssystemoperatørerne om muligt de mængder af afbrydelig kapacitet, der udbydes, inden auktionsprocessen begynder.

8. Hvis der udbydes afbrydelig kapacitet, tildeles denne ved hjælp af en separat auktion, efter at uafbrydelig kapacitet i et tilsvarende tidsrum er blevet tildelt, men inden auktionen over uafbrydelig kapacitet med et kortere tidsrum begynder — med undtagelse af afbrydelig intradag-kapacitet.

9. Hvis der udbydes auktioner over afbrydelig kapacitet, gennemføres disse i overensstemmelse med samme designprincipper og tidsrammer, som gælder for uafbrydelig kapacitet. De nøjagtige tidsrammer, som gælder for auktioner over afbrydelig kapacitet, skal fremgå i detaljer af auktionskalenderen — med undtagelse af afbrydelig intradag-kapacitet.

Artikel 22

Mindestfrister for afbrydelser

1. Der skal findes mindstefrister for afbrydelse af afbrydelig kapacitet, og de skal fastsættes i fællesskab af de transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden.

2. Standardmindstefristen for afbrydelse af en given gastime er 45 minutter efter starten på renomineringscyklussen for den pågældende gastime. Hvis to transmissionssystemoperatører ønsker en kortere frist for afbrydelser, skal enhver aftale herom mellem transmissionssystemoperatørerne godkendes af den kompetente nationale tilsynsmyndighed.

Artikel 23

Koordinering af afbrydelsesproces

Den transmissionssystemoperatør, der tager initiativ til afbrydelsen, underretter den relevante transmissionssystemoperatør, der støder op til vedkommende. De transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, underretter hurtigst muligt deres respektive berørte netbrugere, men under iagttagelse af oplysningernes pålidelighed.

Artikel 24

Fastlagt sekvens for afbrydelser

1. Den rækkefølge, hvori afbrydelserne finder sted, hvis det samlede antal nomineringer overstiger den mængde gas, som kan strømme i et bestemt sammenkoblingspunkt, fastlægges ud fra det kontraktlige ikrafttrædelsestidspunkt for de respektive

transportkontrakter på afbrydelig basis. I tilfælde af afbrydelser har transportkontrakter, som er trådt i kraft på et tidligere tidspunkt, forrang for transportkontrakter, der er trådt i kraft senere.

2. Hvis to eller flere nomineringer efter anvendelse af proceduren i stk. 1 rangordnes på samme plads med hensyn til afbrydelsesrækkefølge, og hvis transmissionssystemoperatøren ikke afbryder dem alle, anvendes der en pro rata-reduktion af disse specifikke nomineringer.

3. For at tage højde for forskellene mellem de forskellige tjenester vedrørende afbrydelig kapacitet inden for EU, gennemfører og koordinerer de transmissionssystemoperatører, der støder op til hinanden, de fælles procedurer, der er omhandlet i denne artikel på »sammenkoblingspunkt for sammenkoblingspunkt«-basis.

Artikel 25

Grunde til afbrydelser

Transmissionssystemoperatører skal angive grundene til afbrydelser enten direkte i deres kontrakter vedrørende afbrydelig transport eller i de generelle betingelser og vilkår, der gælder for disse kontrakter. Grunde til afbrydelser kan for eksempel være gaskvalitet, tryk, temperatur, flowmønstre, anvendelse af uafbrydelige kontrakter, vedligeholdelse, »upstream«- eller »downstream«-begrænsninger, forpligtelser til offentlig tjeneste samt kapacitetshåndtering som følge af procedurerne for håndtering af kapacitetsbegrænsninger.

KAPITEL VI

TARIFFER OG PLATFORME FOR KAPACITETSRESERVATION

Artikel 26

Tariffer

1. Som mindstepris ved samtlige auktioner for alle standardkapacitetsprodukter for uafbrydelig og afbrydelig kapacitet anvendes en tarif, der er beregnet ifølge den metode, der er fastsat og/eller godkendt af den nationale tilsynsmyndighed, eller en tarif, der er fastsat og/eller godkendt af den nationale tilsynsmyndighed.

2. Den pris, der skal betales, og som fastsættes ved en kapacitetsauktion, kan enten være en fast eller en variabel pris eller være omfattet af andre ordninger, jf. det gældende regulatoriske system. Den faste pris består af den gældende tarif på auktionstidspunktet plus auktionstillægget. Den variable pris består af den gældende tarif på det tidspunkt, hvor kapaciteten kan anvendes, plus auktionstillægget. Ordningerne kan være forskellige for kapaciteten i et bundtet produkt på de to sider af et sammenkoblingspunkt.

3. Passende tarifordninger til gennemførelse af denne forordning fastsættes til sin tid på EU-plan og/eller på nationalt plan. Disse ordninger giver mulighed for passende gennemførelse af mekanismerne for kapacitetstildeling som fastlagt i denne forordning uden negative konsekvenser for transmissionssystemoperatørernes indtægter og cash flow-position som følge af

gennemførelsen af denne forordning, især bestemmelserne vedrørende reservation af en andel af kapaciteten, herunder ny kapacitet, jf. artikel 2, stk. 3, artikel 8, stk. 7, artikel 8, stk. 8, og artikel 19, stk. 5, litra b).

4. Auktionsindtægter fra bundtet kapacitet fordeles mellem de transmissionssystemoperatører, der anbringer kapacitet i bundtet kapacitet. Mindsteprisen for den bundtede kapacitet sættes til summen af mindstepriserne for kapaciteten i den bundtede kapacitet. Alle indtægter fra salg af bundtet kapacitet fordeles til de bidragende transmissionssystemoperatører efter hver kapacitetstransaktion.

5. Indtægterne fra mindsteprisen for bundtet kapacitet fordeles til transmissionssystemoperatørerne i forhold til mindstepriserne for deres kapacitet i den bundtede kapacitet. Indtægterne fra auktionstillægget fra bundtet kapacitet ud over mindsteprisen fordeles efter aftale mellem transmissionssystemoperatørerne, hvilket om nødvendigt skal godkendes af den pågældende nationale tilsynsmyndighed forud for auktionerne. Hvis der ikke indgås nogen aftale inden auktionen, fordeles indtægterne fra auktionstillægget fra bundtet kapacitet ligeligt til transmissionssystemoperatørerne.

6. De nationale tilsynsmyndigheder godkender mekanismer vedrørende over- og underdækning. Hvis der anvendes et prisloft, skal den nationale tilsynsmyndighed godkende, hvordan indtægterne fra kapacitetspriser, der overstiger den pågældende regulerede tarif, anvendes.

Artikel 27

Platforme for kapacitetsreservation

1. Transmissionssystemoperatørerne anvender denne forordning ved at udbyde kapacitet ved hjælp af én eller et begrænset antal fælles webbaserede reservationsplatforme. Transmissionssystemoperatørerne kan drive sådanne platforme selv eller via en aftalt part, der om nødvendigt handler på deres vegne over for netbrugerne.

2. Følgende regler gælder for fælles reservationsplatforme:

a) reglerne og procedurerne for udbud og tildeling af al kapacitet som angivet i kapitel III gælder

b) gennemførelse af en proces vedrørende udbud af uafbrydelig bundtet kapacitet som angivet i kapitel IV har forrang

c) der skal forefindes funktionaliteter for netbrugere med henblik på at udbyde og erhverve sekundær kapacitet

d) for at anvende tjenesterne på reservationsplatformene skal netbrugerne være indforstået med og overholde alle gældende lovbestemte og kontraktlige krav, der giver dem mulighed for at reservere og anvende kapacitet på de pågældende transmissionssystemoperatørers net i henhold til en transportkontrakt

e) kapacitet i et enkelt sammenkoblingspunkt eller virtuelt sammenkoblingspunkt udbydes kun på én reservationsplatform.

3. Etablering af én eller et begrænset antal fælles reservationsplatforme skal muliggøre og forenkle reservering af kapacitet på sammenkoblingspunkterne overalt i unionen til fordel for netbrugerne. Med henblik herpå gennemfører ENTSG inden for seks måneder efter denne forordnings ikrafttræden en offentlig høring for at identificere markedets behov. Høringsprocessen skal højst vare seks måneder, inklusive ENTSG's offentliggørelse af en rapport med resultaterne af høringen. I rapporten skal der peges på muligheder for at opfylde de angivne markedetsbehov under hensyntagen til omkostninger og tid, således at transmissionssystemoperatører eller tredjeparter på transmissionssystemoperatørernes vegne kan gennemføre den mest hensigtsmæssige løsning. Hvis det er hensigtsmæssigt, skal ENTSG og agenturet fremme denne proces.

KAPITEL VII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 28

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Med forbehold af artikel 6, stk. 1, litra a), anvendes denne forordning fra den 1. november 2015.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 985/2013

af 14. oktober 2013

om ændring og berigtigelse af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 for så vidt angår visse aromastoffer

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1334/2008 af 16. december 2008 om aromaer og visse fødevaringredienser med aromagivende egenskaber til anvendelse i og på fødevarer og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91, forordning (EF) nr. 2232/96, forordning (EF) nr. 110/2008 og direktiv 2000/13/EF⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1331/2008 af 16. december 2008 om en fælles godkendelsesprocedure for fødevaretilsætningsstoffer, fødevarerezymer og fødevareromaer⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilag I til forordning (EF) nr. 1334/2008 er der fastlagt en EU-liste over aromaer og udgangsmaterialer, der er godkendt til anvendelse i fødevarer, og deres anvendelsesbetingelser.
- (2) EU-listens del A indeholder både evaluerede aromastoffer, som ikke er tildelt fodnoter, og aromastoffer under evaluering, som på listen er identificeret med fodnotehenvisningerne 1-4.
- (3) Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet har afsluttet vurderingen af 23 stoffer, som p.t. er opført som aromastoffer under evaluering. Disse aromastoffer blev vurderet af EFSA i følgende aromagruppeevalueringer: evaluering FGE.06rev4⁽³⁾ (stofferne med FL-nr. 02.229, 05.137, 09.562 og 09.854), evaluering FGE.07rev4⁽⁴⁾ (stofferne med FL-nr. 02.145, 02.194, 02.211, 07.198 og 07.204), evaluering FGE.08rev5⁽⁵⁾ (stoffet med FL-nr. 15.134), evaluering FGE.09rev4⁽⁶⁾ (stofferne med FL-nr. 07.202 og 07.255), evaluering FGE.12rev3⁽⁷⁾ (stoffet med FL-nr. 05.182), evaluering FGE.20rev4⁽⁸⁾ (stofferne med

FL-nr. 05.026, 05.028, 05.029 og 09.858), evaluering FGE.23rev4⁽⁹⁾ (stoffet med FL-nr. 13.170), evaluering FGE.63rev1⁽¹⁰⁾ (stofferne med FL-nr. 02.252, 07.190 og 09.936), evaluering FGE.94rev1⁽¹¹⁾ (stoffet med FL-nr. 16.095) og evaluering FGE.304⁽¹²⁾ (stoffet med FL-nr. 16.123). EFSA konkluderede, at disse aromastoffer ikke giver anledning til sikkerhedsmæssige betænkeligheder ved de anslåede niveauer for indtaget af dem via kosten.

- (4) Aromastofferne, der er vurderet i disse aromagruppeevalueringer, bør derfor opføres som evaluerede stoffer, ved at fodnotehenvisningerne 1-4 slettes de relevante steder i EU-listen.
- (5) Der er konstateret visse fejl i EU-listen, efter at den blev offentliggjort. Fejlene vedrører navne, CAS-numre eller JECFA-numre på eller sekundære bestanddele af følgende stoffer: FL-nr. 02.093, 02.110, 05.085, 08.004, 09.016, 09.131, 09.132, 09.266, 09.578, 09.596, 09.880, 12.075, 12.086, 12.273, 13.028, 13.190, 14.067 og 17.015. Disse fejl bør rettes.
- (6) Del A i bilag I til forordning (EF) nr. 1334/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækaden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Del A i bilag I til forordning (EF) nr. 1334/2008 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 354 af 31.12.2008, s. 34.

⁽²⁾ EUT L 354 af 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ EFSA Journal 2013; 11(2):3091.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(10):2899.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2837.

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2836.

⁽⁷⁾ EFSA Journal 2012; 10(12):2993.

⁽⁸⁾ EFSA Journal 2012; 10(12):2994.

⁽⁹⁾ EFSA Journal 2013; 11(2):3092.

⁽¹⁰⁾ EFSA Journal 2012; 10(10):2900.

⁽¹¹⁾ EFSA Journal 2012; 10(6):2747.

⁽¹²⁾ EFSA Journal 2012; 10(10):2903.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

I del A i bilag I til forordning (EF) nr. 1334/2008 foretages følgende ændringer:

1) Rækken vedrørende FL-nr. 02.093 affattes således:

»02.093	(Z)-non-6-en-1-ol	35854-86-5	324	10294				JECFA«
---------	-------------------	------------	-----	-------	--	--	--	--------

2) Rækken vedrørende FL-nr. 02.110 affattes således:

»02.110	2,6-dimethylhept-6-en-1-ol	36806-46-9	348		Mindst 90 %; sekundær bestanddel: 5-10 % 2,6-dimethyl-5-hepten-1-ol			JECFA«
---------	----------------------------	------------	-----	--	--	--	--	--------

3) Rækken vedrørende FL-nr. 02.145 affattes således:

»02.145	2,6-dimethylocta-1,5,7-trien-3-ol	29414-56-0						EFSA«
---------	-----------------------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

4) Rækken vedrørende FL-nr. 02.194 affattes således:

»02.194	octa-1,5-dien-3-ol	83861-74-9						EFSA«
---------	--------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

5) Rækken vedrørende FL-nr. 02.211 affattes således:

»02.211	undeca-1,5-dien-3-ol	56722-23-7						EFSA«
---------	----------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

6) Rækken vedrørende FL-nr. 02.229 affattes således:

»02.229	(-)-3,7-dimethyl-6-octen-1-ol	7540-51-4			Mindst 90 % cis-isomer; sekundære bestanddele: 2-6 % di-umættede og mættede C10-alkoholer, 2-4 % citronellylacetat og 2-3 % citronellal			EFSA«
---------	-------------------------------	-----------	--	--	---	--	--	-------

7) Rækken vedrørende FL-nr. 02.252 affattes således:

»02.252	4,8-dimethyl-3,7-nonadien-2-ol	67845-50-5	1841					EFSA«
---------	--------------------------------	------------	------	--	--	--	--	-------

8) Rækken vedrørende FL-nr. 05.026 affattes således:

»05.026	o-tolualdehyd	529-20-4						EFSA«
---------	---------------	----------	--	--	--	--	--	-------

9) Rækken vedrørende FL-nr. 05.028 affattes således:

»05.028	m-tolualdehyd	620-23-5						EFSA«
---------	---------------	----------	--	--	--	--	--	-------

10) Rækken vedrørende FL-nr. 05.029 affattes således:

»05.029	p-tolualdehyd	104-87-0						EFSA«
---------	---------------	----------	--	--	--	--	--	-------

11) Rækken vedrørende FL-nr. 05.085 affattes således:

»05.085	(Z)-hept-4-enal	6728-31-0	320	2124	Mindst 93 % hept-4-enal, Z-formen; sekundær bestanddel: 2-5 % hept-4-enal, E-formen			JECFA«
---------	-----------------	-----------	-----	------	--	--	--	--------

12) Rækken vedrørende FL-nr. 05.137 affattes således:

»05.137	dec-4-cis-enal	21662-09-9			Mindst 90 %; sekundær bestanddel: mindst 5 % trans-isomer			EFSA«
---------	----------------	------------	--	--	--	--	--	-------

13) Rækken vedrørende FL-nr. 05.182 affattes således:

»05.182	2,6,6-trimethylcyclohex-2-en-1-carboxaldehyd	432-24-6						EFSA«
---------	--	----------	--	--	--	--	--	-------

14) Rækken vedrørende FL-nr. 07.190 affattes således:

»07.190	octa-1,5-dien-3-on	65213-86-7	1848		Blanding af stereoisomerer: 60-90 % af E-formen og 10-40 % af Z-formen			EFSA«
---------	--------------------	------------	------	--	---	--	--	-------

15) Rækken vedrørende FL-nr. 07.198 affattes således:

»07.198	pseudoionon	141-10-6		11191				EFSA«
---------	-------------	----------	--	-------	--	--	--	-------

16) Rækken vedrørende FL-nr. 07.202 affattes således:

»07.202	2,6,6-trimethylcyclohex-2-en-1-on	20013-73-4						EFSA«
---------	-----------------------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

17) Rækken vedrørende FL-nr. 07.204 affattes således:

»07.204	3,3,6-trimethylhepta-1,5-dien-4-on	546-49-6						EFSA«
---------	------------------------------------	----------	--	--	--	--	--	-------

18) Rækken vedrørende FL-nr. 07.255 affattes således:

»07.255	l-piperiton	4573-50-6	1856					EFSA«
---------	-------------	-----------	------	--	--	--	--	-------

19) Rækken vedrørende FL-nr. 08.004 affattes således:

»08.004	mælkesyre	50-21-5	930	4				EFSA«
---------	-----------	---------	-----	---	--	--	--	-------

20) Rækken vedrørende FL-nr. 09.016 affattes således:

»09.016	menthylacetat	16409-45-3	431	206				JECFA«
---------	---------------	------------	-----	-----	--	--	--	--------

21) Rækken vedrørende FL-nr. 09.131 affattes således:

»09.131	DL-isobornylpropionat	2756-56-1	1391	412				EFSA«
---------	-----------------------	-----------	------	-----	--	--	--	-------

22) Rækken vedrørende FL-nr. 09.132 affattes således:

»09.132	benzylpropionat	122-63-4	842	413				EFSA«
---------	-----------------	----------	-----	-----	--	--	--	-------

23) Rækken vedrørende FL-nr. 09.266 affattes således:

»09.266	hexyl-2-butenat	19089-92-0	1807	10688				EFSA«
---------	-----------------	------------	------	-------	--	--	--	-------

24) Rækken vedrørende FL-nr. 09.562 affattes således:

»09.562	trans-3-hexenylformiat	56922-80-6						EFSA«
---------	------------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

25) Rækken vedrørende FL-nr. 09.578 affattes således:

»09.578	hexyl-(E)-but-2-enoat	1617-25-0		10688				EFSA«
---------	-----------------------	-----------	--	-------	--	--	--	-------

26) Rækken vedrørende FL-nr. 09.596 affattes således:

»09.596	isopentyl-(Z)-but-2-enoat	10482-55-0						EFSA«
---------	---------------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

27) Rækken vedrørende FL-nr. 09.854 affattes således:

»09.854	cis-3-hexenyl-2-methylbutanoat	53398-85-9						EFSA«
---------	--------------------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

28) Rækken vedrørende FL-nr. 09.858 affattes således:

»09.858	phenylmethyl-2-methyl-2-butenat	67674-41-3			Blanding af stereoisomerer: 60-90 % af E-formen og 10-40 % af Z-formen			EFSA«
---------	---------------------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

29) Rækken vedrørende FL-nr. 09.880 affattes således:

»09.880	(Z)-hept-4-en-2-yl-butanat	94088-12-7						EFSA«
---------	----------------------------	------------	--	--	--	--	--	-------

30) Rækken vedrørende FL-nr. 09.936 affattes således:

»09.936	4,8-dimethyl-3,7-nonadien-2-yl-acetat	91418-25-6	1847					EFSA«
---------	---------------------------------------	------------	------	--	--	--	--	-------

31) Rækken vedrørende FL-nr. 12.075 affattes således:

»12.075	methylprop-1-enyldisulfid	5905-47-5	569	11712	Mindst 90 %; sekundære bestanddele: 3-4 % dimetyldisulfid og 3-4 % di-1-propenyldisulfid			JECFA«
---------	---------------------------	-----------	-----	-------	--	--	--	--------

32) Rækken vedrørende FL-nr. 12.086 affattes således:

»12.086	S-methyl-2-methylbutanthioat	42075-45-6	486					JECFA«
---------	------------------------------	------------	-----	--	--	--	--	--------

33) Rækken vedrørende FL-nr. 12.273 affattes således:

»12.273	3-(methylthio)heptanal	51755-70-5	1692		Mindst 92 %; sekundær bestanddel: 5-7 % (E)-hept-2-enal			EFSA«
---------	------------------------	------------	------	--	---	--	--	-------

34) Rækken vedrørende FL-nr. 13.028 affattes således:

»13.028	2-butyl-5- eller 6-keto-1,4-dioxan	65504-95-2	1484	2206				EFSA«
---------	------------------------------------	------------	------	------	--	--	--	-------

35) Rækken vedrørende FL-nr. 13.170 affattes således:

»13.170	2S-cis-tetrahydro-4-methyl-2-(2-methyl-1-propenyl)-2H-pyran	3033-23-6						EFSA«
---------	---	-----------	--	--	--	--	--	-------

36) Rækken vedrørende FL-nr. 13.190 affattes således:

»13.190	3-[(2-methyl-3-furyl)thio]-2-butanon	61295-44-1	1525					EFSA«
---------	--------------------------------------	------------	------	--	--	--	--	-------

37) Rækken vedrørende FL-nr. 14.067 affattes således:

»14.067	2-ethoxy-3-methylpyrazin	32737-14-7	793	11921	Mindst 82 % 2-ethoxy-3-methylpyrazin; sekundære bestanddele: 15 % 2-ethoxy-5-methylpyrazin (CAS-nr. 67845-34-5) eller 2-ethoxy-6-methylpyrazin (CAS-nr. 53163-97-6)			EFSA«
---------	--------------------------	------------	-----	-------	---	--	--	-------

38) Rækken vedrørende FL-nr. 15.134 affattes således:

»15.134	2,5-dihydroxy-1,4-dithian	40018-26-6	550		Blanding af diastereoisomerer: 25-30 % (2S,5S og 2R,5R) og 70-75 % (2S,5R og 2R,5S)			EFSA«
---------	---------------------------	------------	-----	--	---	--	--	-------

39) Rækken vedrørende FL-nr. 16.095 affattes således:

»16.095	cyclopropancarboxamid, N-[(2E)-3,7-dimethyl-2,6-octadien-1-yl]-	744251-93-2	1779					EFSA«
---------	---	-------------	------	--	--	--	--	-------

40) Rækken vedrørende FL-nr. 16.123 affattes således:

»16.123	(1R,2S,5R)-N-(4-methoxyphenyl)-5-methyl-2-(1-methylethyl)cyclohexancarboxamid	68489-09-8						EFSA«
---------	---	------------	--	--	--	--	--	-------

41) Rækken vedrørende FL-nr. 17.015 affattes således:

»17.015	DL-methylmethioninsulphoniumchlorid	3493-12-7	1427	761				EFSA«
---------	-------------------------------------	-----------	------	-----	--	--	--	-------

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 986/2013**af 14. oktober 2013****om fastsættelse for bogføringsåret 2014 for EGFL af de rentesatser, der skal anvendes ved beregningen af de finansielle omkostninger for opkøb, oplagring og afsætning af interventionsprodukter**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Af artikel 4, stk. 1, litra a), i Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2006 ⁽²⁾ fremgår det, at udgifter i forbindelse med finansielle omkostninger for de af medlemsstaterne tilvejebragte midler til køb af produkter skal fastsættes i overensstemmelse med beregningsreglerne i bilag IV til samme forordning.
- (2) Ifølge punkt I.1, første afsnit, i bilag IV til forordning (EF) nr. 884/2006 beregnes de pågældende finansielle omkostninger på grundlag af en ensartet rentesats for EU, som Kommissionen fastsætter i begyndelsen af hvert bogføringsår. Denne rentesats svarer til gennemsnittet af Euribor-terminrentesatserne for tre- og tolv månederslån, der blev registreret i de seks måneder inden den meddelelse fra medlemsstaterne, der er fastsat i nævnte bilag IV, punkt I.2, første afsnit, idet de vægtes med henholdsvis en tredjedel og to tredjedele. Denne sats skal fastsættes i begyndelsen af hvert bogføringsår for EGFL.
- (3) Ifølge punkt I.2, andet afsnit, i bilag IV til forordning (EF) nr. 884/2006 finder den ensartede rentesats dog anvendelse, hvis den rentesats, der er meddelt af en medlemsstat, er højere end den ensartede rentesats, der er fastsat for Unionen i referenceperioden. Hvis den rentesats, som en medlemsstat har givet meddelelse om, er lavere end den ensartede rentesats, der er fastsat for Unionen i referenceperioden, finder den rentesats, som medlemsstaten har givet meddelelse om, anvendelse.

- (4) Hvis en medlemsstat, jf. punkt I.2, tredje afsnit, i bilag IV til forordning (EF) nr. 884/2006, ikke har indgivet meddelelse om nogen rentesats i den form og inden udløbet af den frist, der er nævnt i punkt I.2, første afsnit, i bilag IV, anses den rente, som medlemsstaten har betalt, for at være 0 %. Såfremt en medlemsstat erklærer, at den ikke har haft nogen renteomkostninger, fordi den i referenceperioden ikke havde landbrugsprodukter i offentligt lager, anvendes den af Kommissionen fastsatte ensartede rentesats for denne medlemsstat.
- (5) Alle medlemsstater undtagen Frankrig og Sverige har oplyst, at de ikke har afholdt renteudgifter, fordi de i referenceperioden ikke havde landbrugsprodukter i offentligt lager. Desuden anvendte disse medlemsstater referencesatser i referenceperioden, der var højere end den ensartede rentesats, der er fastsat for Unionen. Endelig var de referencesatser, der blev anvendt for Kroatien, referencesatserne for juli og august 2013.
- (6) På grundlag af medlemsstaternes meddelelser til Kommissionen bør rentesatserne for bogføringsåret 2014 for EGFL fastsættes under hensyn til ovenstående elementer.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsfondene —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

For udgifterne til de finansielle omkostninger for de af medlemsstaterne tilvejebragte midler til opkøb af interventionsprodukter, som skal bogføres i bogføringsåret 2014 for Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL), fastsættes det, at rentesatserne i bilag IV til forordning (EF) nr. 884/2006 i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i nævnte forordning skal svare til den ensartede rentesats på 0,4 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2013.

⁽¹⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2006 af 21. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 for så vidt angår Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) finansiering af interventionsforanstaltninger i form af offentlig oplagring og medlemsstaternes betalingsorganers bogføring af operationer vedrørende offentlig oplagring (EUT L 171 af 23.6.2006, s. 35).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 987/2013**af 14. oktober 2013****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Fenland Celery (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EU) nr. 1151/2012 har ophævet og erstattet Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽²⁾.

- (2) Det Forenede Kongeriges ansøgning om registrering af betegnelsen »Fenland Celery« er i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾.

- (3) Eftersom Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør betegnelsen »Fenland Celery« derfor registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres herved.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.⁽³⁾ EUT C 353 af 17.11.2012, s. 9.

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I:

Kategori 1.6 Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

DET FORENEDE KONGERIGE

Fenland Celery (BGB)

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 988/2013**af 14. oktober 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden

Jerzy PLEWA
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	41,5
	ZZ	41,5
0707 00 05	MK	50,7
	TR	121,6
	ZZ	86,2
0709 93 10	TR	121,5
	ZZ	121,5
0805 50 10	AR	112,1
	CL	118,6
	IL	100,2
	TR	85,0
	ZA	111,5
	ZZ	105,5
0806 10 10	BR	257,9
	MK	32,3
	TR	137,1
	ZZ	142,4
0808 10 80	BA	56,1
	BR	89,2
	CL	146,7
	NZ	125,2
	US	178,1
	ZA	135,6
0808 30 90	ZZ	121,8
	TR	128,9
	US	162,0
	ZZ	145,5

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSE

RÅDETS AFGØRELSE

af 7. oktober 2013

om fastlæggelse af den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Almindelige Råd under Verdenshandelsorganisationen (WTO) til anmodningen om en forlængelse af WTO-fritagelsen for så vidt angår yderligere autonome handelspræferencer, der er tildelt Republikken Moldova af Unionen

(2013/500/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved artikel IX i Marrakeshoverenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (»WTO-overenskomsten«) fastsættes procedurerne for indrømmelse af fritagelser vedrørende de multilaterale handelsaftaler i bilag 1A, 1B eller 1C til WTO-overenskomsten og bilagene hertil.

(2) Rådets forordning (EF) nr. 55/2008⁽¹⁾ blev ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 581/2011⁽²⁾ for at forlænge de autonome handelspræferencer for Republikken Moldova (»Moldova«) indtil den 31. december 2015 og tilpasse toldkontingenterne for visse landbrugsprodukter. Forordning (EF) nr. 55/2008 giver fri adgang til EU-markedet for alle varer med oprindelse i Moldova med undtagelse af visse landbrugsprodukter, der er anført i bilag I til den forordning. De produkter, der er anført i det bilag, drager fordel af de begrænsede indrømmelser i form af toldfritagelse inden for toldkontingenter eller toldnedsættelse. Der kan vedtages yderligere udvidelser af anvendelsesområdet for de præferencer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 55/2008, for at liberalisere importen af vin fra Moldova.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 af 21. januar 2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova samt om ændring af forordning (EF) nr. 980/2005 og Kommissionens afgørelse 2005/924/EF (EUT L 20 af 24.1.2008, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 581/2011 af 8. juni 2011 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 55/2008 om indførelse af autonome handelspræferencer for Republikken Moldova (EUT L 165 af 24.6.2011, s. 5).

(3) Hvis der ikke i fornødent omfang foreligger en fritagelse fra Unionens forpligtelser i henhold til artikel I, stk. 1, og artikel XIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (1994), vil det være nødvendigt at udvide disse autonome handelspræferencer til at omfatte alle andre medlemmer af (WTO).

(4) Det er i Unionens interesse at anmode om en forlængelse af WTO-fritagelsen, for så vidt angår de autonome handelspræferencer, som Unionen har tildelt Moldova i henhold til artikel IX, stk. 3, i WTO-overenskomsten for at give Unionen mulighed for at give afgiftsfri behandling eller præferencebehandling af produkter med oprindelse i Moldova, herunder visse landbrugsprodukter, for hvilke der gives begrænsede indrømmelser som omhandlet i bilaget til denne afgørelse, uden at det kræves, at samme afgiftsfri behandling eller præferencebehandling udvides til at gælde lignende produkter fra et andet WTO-medlem indtil den 31. december 2015.

(5) Unionen indgiver en sådan anmodning til WTO.

(6) Det er derfor hensigtsmæssigt at fastlægge, hvilken holdning Unionen skal indtage i WTO's Almindelige Råd med hensyn til anmodningen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, som skal indtages på Unionens vegne i Det Almindelige Råd under Verdenshandelsorganisationen (WTO), er at anmode om en forlængelse indtil den 31. december 2015 af WTO-fritagelsen, for så vidt angår de autonome handelspræferencer, som Unionen har tildelt Moldova for produkter med oprindelse i Moldova, herunder visse landbrugsprodukter, for hvilke der gives begrænsede indrømmelser som omhandlet i bilaget.

Holdningen tilkendegives af Kommissionen.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 7. oktober 2013.

På Rådets vegne

J. BERNATONIS

Formand

BILAG

VARER UNDERGIVET KVANTITATIVE LOFTER ELLER PRISTÆRSKLER

1. Varer omfattet af årlige toldfrie toldkontingenter

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse	2013 ⁽¹⁾	2014 ⁽¹⁾	2015 ⁽¹⁾
09.0504	0201 til 0204	Fersk, kølet eller frosset kød af hornkvæg, svin og får og geder	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾	4 000 ⁽²⁾
09.0505	ex 0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 0105, fersk, kølet eller frosset, undtagen fed lever («foies gras») henhørende under pos. 0207 34	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.0506	ex 0210	Kød og spiselige produkter af svin og hornkvæg, saltet, i saltlage, tørret eller røget; spiseligt mel og pulver af kød eller slagtebiprodukter af tamsvin og hornkvæg	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾	500 ⁽²⁾
09.4210	0401 til 0406	Mejeriprodukter	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾	1 500 ⁽²⁾
09.0507	0407 00	Fugleæg med skal	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾	120 ⁽³⁾
09.0508	ex 0408	Fugleæg uden skal og æggeblommer, undtagen fugleæg og æggeblommer uegnet til menneskeføde	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾
09.0509	1001 90 91 1001 90 99	Anden spelt (med undtagelse af spelt til såning), blød hvede og blandsæd	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾	65 000 ⁽²⁾
09.0510	1003 00 90	Byg	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾	60 000 ⁽²⁾
09.0511	1005 90	Majs	45 000 ⁽²⁾	50 000 ⁽²⁾	55 000 ⁽²⁾
09.0512	1601 00 91 og 1601 00 99	Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾	600 ⁽²⁾
	ex 1602	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede: — af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt — af tamsvin — af hornkvæg, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt			
09.0513	1701 99 10	Hvidt sukker	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾	34 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Fra 1. januar indtil 31. december.⁽²⁾ Ton (nettovægt).⁽³⁾ Mio. enheder.

2. Varer fritaget for den del af importtolden, der udgøres af værditolden

KN-kode	Varebeskrivelse
0702	Tomater, friske eller kølede
0703 20	Hvidløg, friske eller kølede
0707	Agurker og asier, friske eller kølede
0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede
0709 90 80	Artiskokker
0806	Druer, friske eller tørrede

KN-kode	Varebeskrivelse
0808 10	Æbler, friske
0808 20	Pærer og kvæder
0809 10	Abrikoser
0809 20	Kirsebær
0809 30	Ferskner, herunder nektariner
0809 40	Blommer og slåen

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 4. oktober 2013

om at afvise et afslag om godkendelse af et biocidholdigt produkt, der indeholder difenacoum, meddelt af Nederlandene i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF

(meddelt under nummer C(2013) 6409)

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(2013/501/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16. februar 1998 om markedsføring af biocidholdige produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til direktiv 98/8/EF indeholder en liste over aktive stoffer, der er godkendt på EU-plan, som må indgå i biocidholdige produkter. Ved Kommissionens direktiv 2008/81/EF af 29. juli 2008 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF med henblik på at optage difenacoum som et aktivt stof i bilag I hertil ⁽²⁾ blev det aktive stof difenacoum optaget til anvendelse i produkter tilhørende produkttype 14, rodenticider, jf. bilag V til direktiv 98/8/EF.
- (2) Virksomheden Edialux France indgav i henhold til artikel 8 i direktiv 98/8/EF en ansøgning til Frankrig om godkendelse af et produkt, der indeholder difenacoum i form af en paraffinblok (»det omtvistede produkt«). Navne og registreringsnummer på det omtvistede produkt i registret over biocidholdige produkter (»R4BP«) er angivet i bilaget til denne afgørelse.
- (3) Frankrig godkendte det omtvistede produkt den 23. februar 2012. Godkendelsen er efterfølgende blevet gensidigt anerkendt af Tyskland, Luxembourg, Belgien og Schweiz.
- (4) Den 3. juli 2012 indgav Denka Registrations B.V. (»ansøgeren«) en fuldstændig ansøgning til Nederlandene om gensidig anerkendelse af den franske godkendelse af det omtvistede produkt.
- (5) Den 24. januar 2013 meddelte Nederlandene Kommissionen, de andre medlemsstater og ansøgeren sit forslag om at afslå godkendelsen i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv 98/8/EF. Nederlandene fandt ikke, at det omtvistede produkt opfyldte kravet om at

være tilstrækkelig effektivt i henhold til artikel 5, stk. 1, i direktiv 98/8/EF, da dets virkning ikke er blevet påvist i feltforsøg eller semifeltforsøg. Ifølge meddelelsen er virkningen af rodenticidprodukter af særlig årsag til bekymring for Nederlandene, da der er rapporteret om problemer med resistens hos både rotter og mus.

- (6) Kommissionen opfordrede de andre medlemsstater og ansøgeren til skriftligt at fremsætte bemærkninger til meddelelsen inden 90 dage i henhold til artikel 27, stk. 1, i direktiv 98/8/EF. Der blev fremsat bemærkninger fra Frankrig, Belgien og ansøgeren inden den pågældende frist. Meddelelsen blev også drøftet af Kommissionens repræsentanter og repræsentanter fra medlemsstaternes kompetente myndigheder vedrørende biocidholdige produkter på mødet i gruppen for produktgodkendelse og lettere gensidig anerkendelse den 25.-26. februar 2013, hvor ansøgeren var til stede.
- (7) Ud fra de bemærkninger, der blev modtaget, følger det, at Frankrig vurderede produktets virkning i overensstemmelse med den tilgængelige EU-vejledning i evaluering af biocidholdige rodenticidprodukters virkning ⁽³⁾. Selv om godkendelse af et rodenticidprodukt normalt kræver, at det produkt, der skal godkendes, undergår såvel laboratorieforsøg som feltforsøg, kan feltforsøg undlades på baggrund af en analogislutning ud fra data, der er fremkommet i forbindelse med et andet produkt, der er godkendt i henhold til direktiv 98/8/EF, og som indeholder det samme aktive stof og allerede er godkendt til det samme anvendelsesområde.
- (8) Konklusionerne vedrørende det omtvistede produkts virkning var derfor baseret på analogislutningen med data fra et andet kornformet rodenticid (Sorkil Avoine Speciale ⁽⁴⁾), som opfylder de krav til kendetegn i ovennævnte vejledning, og hvis feltforsøg og semifeltforsøg på målarterne har påvist virkningen af produktet.
- (9) Som krævet i vejledningen viste forsøg med valg af lokkemad også, at appetitligheden ikke blev påvirket af

⁽¹⁾ EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 201 af 30.7.2008, s. 46.

⁽³⁾ Se *Technical Notes for Guidance on Product Evaluation. Appendices to Chapter 7. Product Type 14: Efficacy Evaluation of Rodenticidal Biocidal Products*, der er tilgængelig på webstedet http://ihcp.jrc.ec.europa.eu/our_activities/public-health/risk_assessment_of_Biocides/doc/TNsG/TNsG_PRODUCT_EVALUATION/Revised_Appendix_Chapter_7_PT14_2009.pdf

⁽⁴⁾ Fransk referencenummer i registret over biocidholdige produkter: 2010/6309/6308/FR/AA/7742. Godkendelsens dato: 1. oktober 2011.

lokkemadens udformning, og at det omtvistede produkt var mere appetitligt for mus end og lige så appetitligt for rotter som produktet Sorkil Avoine Speciale.

- (10) I lyset af ovenstående argumenter støtter Kommissionen konklusionerne i den evaluering, der blev gennemført af Frankrig og de andre medlemsstater, der gensidigt har anerkendt den franske godkendelse, og anser det omtvistede produkt for at være tilstrækkelig effektivt, som det kræves i artikel 5, stk. 1, i direktiv 98/8/EF. Kommissionen finder derfor, at Nederlandenes anmodning om at afslå godkendelsen ikke er berettiget med den anførte begrundelse.

- (11) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Biocidholdige Produkter —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Nederlandenes forslag om at afslå den godkendelse, som Frankrig den 23. februar 2012 gav det i bilaget nævnte produkt, afvises.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

Janez POTOČNIK

Medlem af Kommissionen

BILAG

Produkt, for hvilket et forslag fra Nederlandene om at afslå den godkendelse, der er givet i henhold til artikel 4 i direktiv 98/8/EF, er blevet afvist:

Produktnavn i Frankrig	Fransk referencenummer i registret over biocidholdige produkter	Produktnavn i Nederlandene	Nederlandsk referencenummer i registret over biocidholdige produkter
Sorkil Bloc	2010/6309/6327/FR/AA/7767	Sorkil Bloc	2012/6309/6327/NL/MA/31585

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 11. oktober 2013

om ændring af beslutning 2005/7/EF om godkendelse af en metode til klassificering af svinekroppe på Cypern for så vidt angår den alternative udskæring af sådanne slagtekroppe

(meddelt under nummer C(2013) 6583)

(Kun den græske udgave er autentisk)

(2013/502/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 43, litra m), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 2005/7/EF ⁽²⁾ godkendtes brugen af en alternativ udskæring af svinekroppe på Cypern.
- (2) Cypern har anmodet Kommissionen om at få godkendt en udskæring af svinekroppe, der adskiller sig fra den alternative udskæring, som er godkendt i henhold til artikel 2 i beslutning 2005/7/EF, og fra den standardudskæring, der er fastlagt i afsnit B.III, stk. 1, i bilag V til forordning (EF) nr. 1234/2007.
- (3) I henhold til afsnit B.III, stk. 2, i bilag V til forordning (EF) nr. 1234/2007 kan medlemsstaterne få godkendt udskæringer af svinekroppe, der adskiller sig fra den standardudskæring, som er fastsat i nævnte afsnits stk. 1, hvis den normale handelspraksis på deres område adskiller sig fra standardudskæringen. Cypern fremførte i sin anmodning, at det på Cypern er handelspraksis, at slagtekroppe kan udskæres med tunge, nyrer og flomme. Denne udskæring, der afviger fra standardudskæringen, bør derfor tillades på Cypern.
- (4) For at kunne fastlægge prisnoteringer for svinekroppe på et sammenligneligt grundlag bør der tages hensyn til denne anderledes udskæring ved at justere den i sådanne tilfælde registrerede vægt i forhold til vægten af standardudskæringer.

(5) Beslutning 2005/7/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Artikel 2 i beslutning 2005/7/EF affattes således:

»Artikel 2

Uanset den standardudskæring, der er fastsat i afsnit B.III, stk. 1, i bilag V til forordning (EF) nr. 1234/2007, kan svinekroppe på Cypern udskæres med tunge, nyrer og flomme, før slagtekroppen vejes og klassificeres.

I tilfælde af en sådan udskæring skal den registrerede vægt af den varme slagtekrop justeres efter følgende formel:

varm slagtevægt = vægten af den varme slagtekrop med tunge, nyrer og flomme — 2,6 %.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Republikken Cypern.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 2013.

På Kommissionens vegne

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens beslutning 2005/7/EF af 27. december 2004 om godkendelse af en metode til klassificering af svinekroppe på Cypern (EUT L 2 af 5.1.2005, s. 19).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 11. oktober 2013

om anerkendelse af dele af Unionen som frie for varroatoze hos bier og om fastsættelse af supplerende garantier, som kræves i samhandelen inden for Unionen og ved import, med henblik på beskyttelse af deres status som varroatosefrie

(meddelt under nummer C(2013) 6599)

(EØS-relevant tekst)

(2013/503/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) Ved direktiv 92/65/EØF er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Unionen af dyr samt sæd, æg og embryoner, der ikke er underlagt de dyresundhedsmæssige betingelser, som er fastsat i de i bilag F til samme direktiv nævnte specifikke EU-retsakter.
- (2) Varroatoze hos bier er opført i bilag B til direktiv 92/65/EØF. Sygdommen er forårsaget af ektoparasitiske mider af slægten *Varroa* og er blevet indberettet i hele verden.
- (3) Artikel 15 i direktiv 92/65/EØF foreskriver, at en medlemsstat, der mener, at være helt eller delvis fri for en af de i bilag B til direktivet nævnte sygdomme, skal forelægge Kommissionen behørigt dokumentationsmateriale, på grundlag af hvilket der vil blive vedtaget en afgørelse.
- (4) Varroatoze spredes ved flytning af biyngel og ved direkte kontakt mellem smittede voksne bier. Direkte kontakt er kun mulig inden for biens flyveradius. Derfor er det kun områder, hvor flytning af bistader og biyngel kan kontrolleres, og som geografisk er tilstrækkeligt isolerede til at forhindre migration af bier fra andre områder, der kan anerkendes som sygdomsfrie. Derudover skal de kompetente myndigheder ved hjælp af resultaterne af en udvidet overvågning godtgøre, at området rent

faktisk er varroatosefrit, og at der for at bevare denne status føres streng kontrol med indførsel af levende bier og biyngel.

- (5) Finland har anmodet Kommissionen om at anerkende Ålandsøerne som en varroatosefri del af landets område. I artikel 355, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, fastsættes det, at traktaternes bestemmelser finder anvendelse på Ålandsøerne i overensstemmelse med bestemmelserne i protokol nr. 2 i akten vedrørende vilkårene for Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse.
- (6) Ålandsøerne er en øgruppe beliggende mellem Den Botniske Bugt og Østersøen, og de er derfor rent geografisk tilstrækkeligt adskilt fra potentielt varroatoseangrebne områder.
- (7) Varroatoze er en anmeldelsespligtig sygdom på Ålandsøerne, og forseglede yngel og udklækkede voksne levende honningbier må ikke flyttes fra det finske fastland til Ålandsøerne. Finland har gennem flere år holdt øje med øernes bibestand. På grundlag af denne overvågning kan Finland nu bekræfte, at sygdommen ikke findes på Ålandsøerne. Denne del af Finlands område kan derfor betragtes som fri for denne sygdom.
- (8) De supplerende garantier, der kræves i samhandelen, bør derfor defineres under hensyntagen til de foranstaltninger, som Finland allerede har indført i sin nationale lovgivning.
- (9) Med henblik på fastsættelse af forudsætningerne for standard sundhedscertifikater for flytningerne inden for Unionen af levende bier mellem varroatosefrie områder af Unionen, bør der fastsættes en yderligere attesting i sundhedscertifikatet i del 2 i bilag E til direktiv 92/65/EØF. Endvidere bør den lokale veterinærmyndighed i det eller de varroatosefrie områder identificeres med en Traces-kode i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2009/821/EF ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

⁽²⁾ Kommissionens beslutning 2009/821/EF af 28. september 2009 om fastlæggelse af en liste over godkendte grænsekontrolsteder, af visse regler for den kontrol, der gennemføres af Kommissionens veterinæreksperter, og af veterinærmyndighederne i Traces (EUT L 296 af 12.11.2009, s. 1).

- (10) Indførslen af levende bier til Unionen er kun tilladt på de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010⁽¹⁾. Ud over de i denne forordning fastsatte krav bør det for at beskytte den varroato세frie status af de områder, der er anerkendt som sådan, forbydes at indføre sendinger af bidronninger og ledsagende arbejdsbier til Unionen, hvis sendingernes angivne bestemmelsessted er et varroato세frit område.
- (11) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

De medlemsstater eller områder heraf, der er opført i tredje kolonne i skemaet i bilaget, anerkendes om varroato세frie.

Artikel 2

1. De i bilaget opførte medlemsstater sikrer, at følgende betingelser er opfyldt i de områder, der er opført i tredje kolonne i skemaet i bilaget:

- a) Varroato세 er anmeldelsespligtig i henhold til national lovgivning.
- b) Der foretages regelmæssig overvågning for at dokumentere, at der ikke forekommer ektoparasitiske mider af slægten *Varroa*.

2. De i bilaget opførte medlemsstater indberetter senest den 31. maj hvert år resultaterne af den i stk. 1, litra b), nævnte overvågning til Kommissionen.

3. De i bilaget opførte medlemsstater meddeler straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater, hvis der påvises mider af slægten *Varroa* i de områder, der er opført i tredje kolonne i skemaet i bilaget

Artikel 3

1. Det er forbudt at indføre sendinger af de varer, der er opført i femte kolonne i skemaet i bilaget, til de områder, der er opført i tredje kolonne i samme skema.

2. Uanset stk. 1 tillades indførsel af de varer, der er opført i femte kolonne i skemaet i bilaget, til de områder, der er opført i tredje kolonne i samme skema, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) Varerne har oprindelse i en anden medlemsstat eller område heraf, som er anerkendt som varroato세fri(t) i henhold til artikel 15, stk. 2, i direktiv 92/65/EØF.

- b) Varerne ledsages af et sundhedscertifikat, der er udfærdiget i overensstemmelse med de sundhedscertifikater, der er fastsat i del 2 i bilag E til direktiv 92/65/EØF, og i hvilket følgende oplysninger tilføjes i punkt II.2:

»de varer, der er opført i femte kolonne i skemaet i bilaget til Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/503/EU, kommer fra medlemsstater eller dele heraf, som er anerkendt som varroato세frie i henhold til artikel 15, stk. 2, i direktiv 92/65/EØF, og hvor der ikke er indberettet noget tilfælde af varroato세 i de seneste 30 dage.«

- c) Der er truffet alle fornødne forholdsregler for at undgå, at sendingerne kontamineres med varroato세 under transporten.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne tillader ikke indførsel til Unionen af sendinger af bier, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, litra a), i forordning (EF) nr. 206/2010, hvis deres endelige bestemmelsessted som anført i rubrik I.9, I.10 eller I.12 i det sundhedscertifikat, der ledsager sendingerne, er et område, der er opført i tredje kolonne i skemaet i bilaget.

2. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne tillade indførsel til Unionen af de i stk. 1 omhandlede sendinger, forudsat at deres endelige bestemmelsessted ændres til et område, der ikke er opført i tredje kolonne i skemaet i bilaget, jf. dog de sundhedsmæssige betingelser for import, der er fastsat i forordning (EU) nr. 206/2010.

Artikel 5

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 2013.

På Kommissionens vegne
Tonio BORG
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 af 12. marts 2010 om fastlæggelse af lister over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af visse dyr og fersk kød til EU, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater (EUT L 73 af 20.3.2010, s. 1).

BILAG

Medlemsstater eller områder heraf, der er anerkendt som varroatosefrie

1	2	3	4	5
ISO-kode	Medlemsstat	Område anerkendt som varroatosefrit	Traces-kode Lokal veterinærenhed	Varer, som det er forbudt at indføre til det område, der er opført i tredje kolonne
FI	Finland	Ålandsøerne	FI00300 AHVENANMAAN VALTIONVIRASTO	Forseglet yngel og udklækede voksne levende honningbier

FORRETNINGSORDENER OG PROCESREGLEMENTER

AFGØRELSE FRA DEN EUROPÆISKE TILSYNSFØRENDE FOR DATABESKYTTELSE (EDPS)

af 17. december 2012

om vedtagelse af den tilsynsførendes forretningsorden

(2013/504/EU)

DEN EUROPÆISKE TILSYNSFØRENDE FOR DATABESKYTTELSE
HAR —

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾, særlig artikel 46, litra k),

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og artikel 16 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde kontrolleres overholdelsen af regler for beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger foretaget af Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer af uafhængige myndigheder.
- (2) Forordning (EF) nr. 45/2001 etablerer en uafhængig myndighed, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, som har til opgave at sikre, at fællesskabsinstitutionerne og -organerne respekterer fysiske personers grundlæggende rettigheder, især retten til privatlivets fred i forbindelse med behandling af personoplysninger.
- (3) Forordning (EF) nr. 45/2001 fastlægger også den tilsynsførendes opgaver og beføjelser samt udpegningen af den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse og den assisterende tilsynsførende.
- (4) Forordning (EF) nr. 45/2001 slår fast, at Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse skal bistås af et sekretariat, og der fastlægges en række bestemmelser vedrørende personale og budget.
- (5) Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens afgørelse nr. 1247/2002/EF af 1. juli 2002 om statuten og de almindelige betingelser for udøvelse af hvervet som Europæisk Tilsynsførende for Databeskyttelse ⁽²⁾ fastlægger en række supplerende bestemmelser i denne henseende.
- (6) Øvrige bestemmelser i EU-retten fastlægger yderligere opgaver og beføjelser for den europæiske tilsynsførende for databeskyttelse —

VEDTAGET FØLGENDE FORRETNINGSORDEN:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Udøvelse af opgaver og beføjelser

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse varetager de opgaver og udøver de beføjelser, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 45/2001 og øvrige bestemmelser i EU-retten.

Artikel 2

Definitioner

I denne forretningsorden forstås ved:

- a) »forordningen«: forordning (EF) nr. 45/2001
- b) »institutionen«: EU-institution, -organ, -kontor eller -agentur, som er omfattet af forordning (EF) nr. 45/2001
- c) »EDPS«: Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse som institution
- d) »den tilsynsførende«: medmindre andet er angivet, den person, der er ansat som europæisk tilsynsførende for databeskyttelse, og den assisterende tilsynsførende
- e) »administrativ foranstaltning«: en beslutning eller en hvilken som helst anden retsakt fra EU's forvaltning, der finder almindelig anvendelse på behandlingen af personoplysninger i institutionen.

KAPITEL II

INSTITUTION OG SEKRETARIAT

Artikel 3

Uafhængighed, god forvaltningspraksis og god forvaltningsskik

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 44 udfører den tilsynsførende sit hverv i fuld uafhængighed.

⁽¹⁾ EUT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 183 af 12.7.2002, s. 1.

2. Den tilsynsførende sikrer, at de tjenester, der er tilgængelige for udførelsen af opgaverne, jf. artikel 1, fungerer tilfredsstillende under hensyntagen til principperne om god forvaltningspraksis og god forvaltningsskik.

Artikel 4

Den tilsynsførende og den assisterende tilsynsførende

1. Den tilsynsførende og den assisterende tilsynsførende er, som medlemmer af institutionen, ansvarlige for vedtagelsen af strategier, politikker og beslutninger og arbejder sammen om udførelsen af de opgaver, der er nævnt i artikel 1. Den assisterende tilsynsførende udfører disse opgaver under den tilsynsførendes fravær eller i tilfælde af dennes forfald og omvendt.

2. Den tilsynsførende og den assisterende tilsynsførende sigter mod at opnå enighed om generelle strategier og politikker og andre vigtige anliggender, herunder i relation til sekretariatet. I hastesager træffer den tilsynsførende beslutningen, hvis der ikke kan opnås enighed.

3. Den tilsynsførende træffer i tæt samarbejde med den assisterende tilsynsførende afgørelse om arbejdsfordelingen mellem dem, herunder hvem der er hovedansvarlig for udarbejdelse, vedtagelse og opfølgning af beslutninger og, når det er relevant, uddelegering af opgaver til den assisterende tilsynsførende.

Artikel 5

Sekretariatet

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 43, stk. 4, bistår den tilsynsførende af et sekretariat, hvis opgaver og arbejdsmetoder fastlægges af den tilsynsførende.

2. Den tilsynsførende kan uddelegere visse opgaver til individuelle ansatte og kan afløse disse af andre ansatte.

3. Den tilsynsførende etablerer en række kontorer og afdelinger, der udgør sekretariatet, og som skal bistå den tilsynsførende i forbindelse med forberedelsen og udførelsen af de opgaver, der er nævnt i artikel 1. Det enkelte kontor eller den enkelte afdeling ledes af en kontor- eller afdelingschef.

Artikel 6

Direktøren

1. Sekretariatet ledes af en direktør, som træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at sekretariatet fungerer tilfredsstillende og anvender ressourcerne effektivt, herunder foranstaltninger til afløsning af direktøren i tilfælde af fravær eller forfald.

2. Direktøren er ansvarlig for:

- a) at udarbejde og gennemføre strategier og politikker
- b) at bidrage til evaluering og udvikling heraf

- c) at koordinere og planlægge aktiviteter, måle resultater og, når det er relevant, repræsentere institutionen i dens forbindelser med andre institutioner og organer.

Artikel 7

Bestyrelsen

1. Bestyrelsen består af den tilsynsførende, den assisterende tilsynsførende og direktøren. Bestyrelsen mødes regelmæssigt, normalt én gang om ugen, for at drøfte generelle strategier og politikker og andre vigtige emner samt bidrage til fornuftig koordinering af relevante aktiviteter.

2. Direktøren sikrer, at bestyrelsens sekretariat fungerer hensigtsmæssigt.

Artikel 8

Direktørmøder

Direktøren mødes regelmæssigt, normalt én gang om ugen, med kontor- og afdelingscheferne for at koordinere og planlægge aktiviteter samt udarbejde og gennemføre strategier og politikker. Direktøren sikrer, at sekretariatet for direktørmøderne fungerer hensigtsmæssigt.

Artikel 9

Ansættelsesmyndighed

1. Direktøren udøver beføjelserne som ansættelsesmyndighed, jf. artikel 2 i vedtægten for tjenestemænd ved Den Europæiske Union, er bemyndiget til at indgå ansættelseskontrakter, jf. artikel 6 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Unionen, og har andre tilknyttede beføjelser som følge af andre administrative beslutninger både internt i EDPS og af interinstitutionel karakter, medmindre andet fastsættes i den tilsynsførendes afgørelse om udøvelsen af beføjelserne som ansættelsesmyndighed og den myndighed, der kan indgå ansættelseskontrakter.

2. Direktøren kan uddelegere udøvelsen af beføjelserne i stk. 1 til den tjenestemand, der er ansvarlig for forvaltningen af menneskelige ressourcer.

Artikel 10

Anvisningsberettiget og regnskabsfører

1. Beføjelserne som anvisningsberettiget udøves af den tilsynsførende. Beføjelserne som anvisningsberettiget bemyndiget ved delegation og som anvisningsberettiget bemyndiget ved subdelegation udøves af de personer, der udpeges i chartret om opgaver og ansvar for anvisningsberettigede bemyndiget ved delegation og chartret om opgaver og ansvar for anvisningsberettigede bemyndiget ved subdelegation.

2. Europa-Kommissionens regnskabsfører fungerer som EDPS' regnskabsfører.

KAPITEL III

DELEGATION OG AFLØSNING

Artikel 11

Delegation

1. Den tilsynsførende kan uddelegere beføjelsen til at vedtage og undertegne den endelige tekst til en afgørelse eller udtalelse, hvis indhold allerede er fastlagt, til direktøren.

2. Såfremt direktøren har fået overdraget beføjelser, jf. stk. 1, kan direktøren ved subdelegation bemyndige den relevante kontor- eller afdelingschef til at udøve disse beføjelser i hans/hendes fravær.

3. Stk. 1 og 2 berører ikke bestemmelserne om delegation af beføjelserne som ansættelsesmyndighed eller beføjelserne inden for finansielle anliggender som fastlagt i artikel 9 og 10.

Artikel 12

Afløsning

1. I den tilsynsførendes eller den assisterende tilsynsførendes fravær, eller såfremt de er forhindret i at varetage deres opgaver, fungerer direktøren, når det er relevant, som afløser i sager, der kræver en hurtig løsning, under et sådant fravær eller i tilfælde af forfald.

2. Er direktøren forhindret, eller er posten som direktør ledig, og den tilsynsførende ikke har udpeget en tjenestemand, varetages opgaverne af den af de tilstedeværende kontor- eller afdelingschefer, som er i den højeste lønklasse, og i tilfælde af at flere er i samme lønklasse, af den person, der har den højeste anciennitet i lønklassen, og i tilfælde af at flere har samme anciennitet, af den ældste af disse.

3. Hvis der ikke er en kontor- eller afdelingschef til stede, og der ikke er udpeget en tjenestemand, varetages opgaverne af den af de tilstedeværende tjenestemænd i det pågældende kontor eller den pågældende afdeling, som er i den højeste lønklasse, og i tilfælde af at flere er i samme lønklasse, af den person, der har den højeste anciennitet i lønklassen, og i tilfælde af at flere har samme anciennitet, af den ældste af disse.

4. Enhver anden overordnet, der er forhindret i at udføre sine opgaver, eller hvis stilling er ledig, afløses af en tjenestemand, som direktøren udpeger efter aftale med den tilsynsførende. Hvis der ikke er udpeget en stedfortræder, varetages opgaverne af den af de tilstedeværende tjenestemænd i det pågældende kontor eller den pågældende afdeling, som er i den højeste lønklasse, og i tilfælde af at flere er i samme lønklasse, af den person, der har den højeste anciennitet i lønklassen, og i tilfælde af at flere har samme anciennitet, af den ældste af disse.

5. Stk. 1-4 berører ikke bestemmelserne om delegation af beføjelserne som ansættelsesmyndighed eller beføjelserne inden for finansielle anliggender som fastlagt i artikel 9 og 10.

KAPITEL IV

PLANLÆGNING

Artikel 13

Årlig forvaltningsplan

1. I overensstemmelse med principperne om god forvaltningspraksis og forsvarlig økonomisk forvaltning udarbejder EDPS hvert år en forvaltningsplan. Planen omsætter EDPS' langsigtede strategi til generelle og specifikke mål. Resultatindikatorer og målsætninger defineres og måles to gange om året med henblik på at overvåge og spore resultater.

2. En risikoanalyse af EDPS' planlagte aktiviteter inddrages i den årlige forvaltningsplan, herunder identificerede risici og planlægning af risikoafhjælpning.

Artikel 14

Årsberetning

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 48 forelægger EDPS hvert år en årsberetning om sin virksomhed (»årsberetningen«) for Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen og fremsender den til de øvrige institutioner.

2. Årsberetningen offentliggøres på EDPS' hjemmeside senest den 1. juli det efterfølgende år.

3. EDPS tager de bemærkninger i betragtning, som fremsættes af de øvrige institutioner, der er nævnt i stk. 1, i henhold til forordningens artikel 48, stk. 2, med henblik på en eventuel drøftelse af beretningen i Europa-Parlamentet.

KAPITEL V

SÆRLIGE PROCEDURER

AFDELING 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 15

Vejledende principper og kerneværdier

1. EDPS handler ud fra almene samfundshensyn som et uafhængigt, pålideligt og autoritativt ekspertorgan inden for databeskyttelse på EU-niveau. EDPS' aktiviteter er baseret på upartiskhed, integritet, gennemsigtighed og pragmatisme.

2. EDPS samarbejder konstruktivt med interessenter for at sikre en rimelig balance mellem databeskyttelse og retten til privatlivets fred og andre interesser og politikker.

3. Overvågningen af institutionerne er baseret på det princip, at ansvaret for overensstemmelse primært ligger hos de registransvarlige selv.

Artikel 16

Politik for aktiviteter

EDPS vedtager politiske dokumenter med henblik på at fastlægge hovedelementerne i EDPS' politik for specifikke aktiviteter, og, hvor det er relevant, med henblik på at udstikke retningslinjer for EDPS' holdning til en specifik aktivitet. De politiske dokumenter opdateres løbende.

Artikel 17

Overvågning af overholdelsen af forordningen

EDPS foretager løbende overvågning med henblik på at sikre et tilstrækkeligt overblik over institutionernes overholdelse af reglerne om databeskyttelse. Der kan være tale om en generel eller mere målrettet overvågning baseret på den viden og dokumentation, der indhentes i forbindelse med udførelsen af overvågningsopgaverne.

Artikel 18

Håndhævelse

EDPS håndhæver forpligtelserne inden for databeskyttelse under udøvelse af beføjelserne i forordningens artikel 47. Disse beføjelser anvendes fuldt ud i tilfælde af grove, forsætlige eller gentagne overtrædelser.

AFDELING 2

Forudgående kontrol

Artikel 19

Anmodning om forudgående kontrol

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 27 gøres behandlinger, der på grund af deres art, omfang og formål vil kunne indebære særlige risici for de registreredes rettigheder og frihedsrettigheder, til genstand for forudgående kontrol, som foretages af EDPS efter underretning fra en institutions databeskyttelsesansvarlige.

2. Hvis der er tvivl om nødvendigheden af forudgående kontrol, afgør EDPS efter anmodning fra den databeskyttelsesansvarlige, hvorvidt behandlingen indebærer særlige risici, og opfordrer i givet fald den databeskyttelsesansvarlige til at indberette sagen i overensstemmelse hermed.

3. Hvis behandlingen ikke indebærer særlige risici, kan EDPS alligevel rette henstillinger til institutionen.

4. Anmeldelser vedrørende forudgående kontrol sendes til den tilsynsførendes sekretariat pr. e-mail under anvendelse af EDPS' standardblanket.

5. Relevante oplysninger om anmeldte behandlinger kan vedhæftes som bilag til anmeldelsesblanketten.

Artikel 20

Udtalelser om forudgående kontrol

1. EDPS afgiver en udtalelse, hvori bevæggrundene for den forudgående kontrol og konklusionerne heraf forelægges.

2. Såfremt den anmeldte behandling vil kunne indebære en overtrædelse af en af forordningens bestemmelser, skal EDPS i givet fald fremsætte forslag til, hvordan en sådan overtrædelse kan undgås.

Artikel 21

Frister og forlængelse af frister for vedtagelse af udtalelser om forudgående kontrol

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 27, stk. 4, afgiver EDPS en udtalelse senest to måneder efter modtagelsen af anmeldelsen. EDPS kan anmode om alle andre oplysninger, som anses for at være nødvendige. Fristen på to måneder kan forlænges, indtil EDPS har modtaget de oplysninger, der er anmodet om. Er det nødvendigt på grund af sagens komplekse karakter, kan denne frist forlænges med en ny periode på to måneder.

2. Er udtalelsen ikke afgivet ved udløbet af fristen på to måneder og den eventuelle forlængelse, anses udtalelsen for at være positiv.

3. Fristen løber fra dagen efter modtagelsen af anmeldelsesblanketten.

4. Hvis slutdatoen er en helligdag eller en anden dag, hvor EDPS' kontorer er lukket, er fristen for afgivelse af udtalelsen den næste hverdag.

Artikel 22

Frister og forlængelse af frister

1. Forud for vedtagelsen af en udtalelse sender EDPS et forslag til udtalelse til institutionen med henblik på feedback om praktiske aspekter og eventuelle faktuelle unøjagtigheder. Institutionen sender sin feedback senest ti dage efter modtagelsen af forslaget. Denne periode kan forlænges efter begrundet anmodning fra den registeransvarlige. Anmodningen om feedback forlænger fristen, jf. artikel 21, stk. 1. Hvis der ikke er modtaget feedback inden fristens udløb, vedtager EDPS udtalelsen.

2. EDPS giver institutionen en frist på tre måneder fra datoen for vedtagelsen af udtalelsen til at fremsende oplysninger om gennemførelsen af henstillingerne i udtalelsen. EDPS følger op på oplysningerne.

Artikel 23

Register over forudgående kontroller

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 27, stk. 5, fører EDPS et register over de behandlinger, der anmeldes, jf. forordningens artikel 27.

2. Registret omfatter ikke henvisninger til eventuelle sikkerhedsforanstaltninger. Det indeholder et link til EDPS' udtalelse og oplysninger om fristen for institutionens afgivelse af oplysninger, jf. artikel 22, stk. 2. Registret skal være tilgængeligt på EDPS' hjemmeside.

AFDELING 3

Administrativ høring

Artikel 24

Administrativ høring

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 28, stk. 1, underretter institutionerne EDPS om udarbejdelsen af administrative foranstaltninger, der vedrører behandling af personoplysninger.

2. I overensstemmelse med forordningens artikel 46, litra d), rådgiver EDPS institutionerne i forbindelse med en høring om ethvert spørgsmål vedrørende behandlingen af personoplysninger, navnlig inden udarbejdelse af interne regler for beskyttelse af grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med behandling af personoplysninger.

3. I princippet tager EDPS kun henvendelser i betragtning, som først er indsendt til den pågældende institutions databeskyttelsesansvarlige med henblik på høring.

Artikel 25

Udtalelser

1. EDPS afgiver i princippet udtalelse senest to måneder efter modtagelsen af henvendelsen. Den tilsynsførende kan anmode om alle andre oplysninger, som anses for nødvendige. Fristen på to måneder kan forlænges, indtil EDPS har modtaget de oplysninger, der er anmodet om.

2. EDPS giver institutionen en frist på tre måneder fra datoen for vedtagelsen af udtalelsen til at fremsende oplysninger om gennemførelsen af henstillingerne i udtalelsen. EDPS følger op på oplysningerne.

AFDELING 4

Høring om lovgivning og politik

Artikel 26

Høring — anvendelsesområde

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 41 og artikel 28, stk. 2, rådgiver EDPS institutionerne om forslag til retsakter på grundlag af traktaterne og andre akter og dokumenter, herunder:

- a) beslutninger som led i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik
- b) gennemførelsesretsakter og delegerede retsakter
- c) dokumenter vedrørende aftaler med tredjelande og internationale organisationer
- d) medlemsstaternes lovgivningsinitiativer i henhold til traktaterne
- e) initiativer til forstærket samarbejde

f) ikke-bindende retsakter, såsom henstillinger og meddelelser vedrørende beskyttelsen af fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder i forbindelse med behandling af personoplysninger.

EDPS afgiver udtalelse, når Kommissionen hører den i henhold til forordningens artikel 28, stk. 2, efter anmodning fra en institution eller på eget initiativ.

2. EDPS er til rådighed for institutionernes høring på alle trin i lovgivningsprocessen.

Artikel 27

Uformel høring

1. Efter aftale med Kommissionen bør EDPS høres, inden kommissærkollegiet træffer en endelig beslutning om at vedtage en foranstaltning, et forslag til retsakt eller et politisk dokument. Som reaktion på en sådan høring fremsætter EDPS over for Kommissionens ansvarlige tjenestegren uformelle bemærkninger til udkastet til et forslag eller relateret dokument.

2. De uformelle bemærkninger, der fremsættes i overensstemmelse med stk. 1, overholder fortrolighedsreglerne for Kommissionens interne beslutningsprocedurer, som er underkastet de gældende bestemmelser i traktaterne og den sekundære lovgivning. EDPS bestræber sig på at overholde de frister, der foreslås af Kommissionens tjenestegrene, i det omfang det er rimeligt og kan lade sig gøre.

Artikel 28

Udtalelser om retsakter og formelle bemærkninger

1. EDPS' rådgivning om et forslag til retsakt eller relateret dokument kan gives i form af en udtalelse, formelle bemærkninger eller et hvilket som helst andet instrument, der anses for hensigtsmæssigt.

2. I udtalelser fra EDPS analyseres databeskyttelsesaspekter af et forslag eller relateret dokument. I princippet afgives den senest tre måneder efter vedtagelsen af forslaget eller det relaterede dokument.

3. Et resumé af udtalelsen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-serien), mens den fulde version offentliggøres på EDPS' hjemmeside.

4. EDPS' formelle bemærkninger fokuserer på specifikke aspekter af et forslag eller relateret dokument. I princippet fremsættes de senest to måneder efter vedtagelsen af dokumentet. De offentliggøres på EDPS' hjemmeside.

Artikel 29

Årlige prioriteringer og fortegnelse

1. EDPS offentliggør årlige prioriteringer på EDPS' hjemmeside.

2. EDPS offentliggør tre gange om året på hjemmesiden en fortegnelse over forslag til retsakter og relaterede dokumenter, som den agter at rådgive om. Fortegnelsen klassificerer dokumenterne efter prioritering.

3. Fortegnelsen er baseret på Kommissionens årlige arbejdsprogram og opdaterede bilag hertil samt andre tilgængelige relevante oplysninger.

Artikel 30

Opfølgning på udtalelser om retsakter og formelle bemærkninger

1. EDPS følger aktivt udviklingen i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen efter at have givet rådgivning.

2. Den tilsynsførende skal være til rådighed for mundtligt at præsentere og drøfte EDPS' rådgivning på møder med lovgiveren eller yde andre bidrag, den måtte blive anmodet om.

3. Foretages der væsentlige ændringer af et forslag til retsakt, der drøftes, kan EDPS overveje at afgive en supplerende udtalelse, fremsætte yderligere bemærkninger eller anvende et hvilket som helst andet instrument, der anses for hensigtsmæssigt.

AFDELING 5

Klager

Artikel 31

Klager

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 46, litra a), har EDPS til opgave at modtage og undersøge klager i fornødent omfang og underrette den registrerede om resultatet inden for en rimelig frist.

2. Klager indgivet til EDPS berører ikke klagefrister i samtidige administrative eller retlige procedurer.

Artikel 32

Indgivelse af klager

1. Klager skal indeholde oplysninger om den person, der indgiver klagen.

2. Klager skal indgives skriftligt på et af EU's officielle sprog og indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for at forstå klagens genstand.

3. Klager skal i princippet indgives inden for to år regnet fra den dato, hvor klageren fik kendskab til de omstændigheder, der ligger til grund for klagen.

4. Såfremt der er indgivet en klage til Den Europæiske Ombudsmand om samme omstændigheder, undersøger EDPS, om den kan antages til behandling i henhold til bestemmelserne

i aftalememorandummet mellem Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse og Den Europæiske Ombudsmand ⁽¹⁾.

Artikel 33

Behandling af klager

1. EDPS træffer afgørelse om den mest hensigtsmæssige behandling af en klage under hensyn til:

- karaktern og grovheden af den påståede overtrædelse af databeskyttelseslovgivningen
- omfanget af den skade, som den eller de registrerede har eller kan have lidt som følge af overtrædelsen
- sagens potentielle generelle betydning, også i forbindelse med de andre involverede offentlige og/eller private interesser
- sandsynligheden for, at det kan fastslås, at overtrædelsen har fundet sted
- den nøjagtige dato for begivenhedernes indtræden, adfærd, der ikke længere har konsekvenser, afhjælpning af de pågældende konsekvenser eller passende garanti for en sådan afhjælpning.

2. EDPS' tiltag kan navnlig bestå af skriftlige anmodninger om oplysninger, interview med relevante personer, inspektioner på stedet eller retstekniske undersøgelser af det relevante udstyr.

3. EDPS offentliggør udelukkende indholdet i en klage og klagerens identitet, i det omfang det er nødvendigt for en effektiv gennemførelse af undersøgelsen. Under og efter undersøgelsen videregiver EDPS ingen dokumenter vedrørende klagen, herunder den endelige afgørelse, til tredjeparter, medmindre de berørte personer giver deres samtykke til en sådan videregivelse, eller EDPS retligt er forpligtet hertil.

4. EDPS skal offentliggøre oplysninger om klagen i et format, der sikrer, at klageren eller andre registrerede ikke kan identificeres.

Artikel 34

Resultat af klager

1. EDPS underretter hurtigst muligt klageren om resultatet af klagen og de trufne foranstaltninger.

2. Såfremt en klage ikke kan antages til behandling, eller behandlingen afsluttes, henviser EDPS, hvis det er relevant, klageren til en anden myndighed.

3. Undlader EDPS at svare inden udløbet af fristen på seks måneder, er dette at sidestille med en afgørelse om afvisning af klagen, jf. forordningens artikel 32, stk. 2.

⁽¹⁾ EUT C 27 af 7.2.2007, s. 21.

Artikel 35

Revision og retsmidler

1. Klageren og den berørte institution kan skriftligt anmode EDPS om at efterprøve beslutningen om en klage.

2. Anmodninger om efterprøvelse skal indgives senest en måned efter datoen for modtagelsen af beslutningen og være begrænset til nye elementer eller retlige anbringender, der ikke er taget i betragtning af EDPS.

3. Uafhængigt af muligheden for at anmode EDPS om at revidere beslutningen om en klage kan beslutningen indbringes for Den Europæiske Unions Domstol i henhold til bestemmelserne i artikel 263 i traktaten om Det Europæiske Unions funktionsmåde.

AFDELING 6

Inspektioner og besøg

Artikel 36

Inspektioner

1. EDPS træffer afgørelse om en inspektion, når kontrol på stedet anses for nødvendig for udførelsen af overvågningsopgaver eller for at overholde en retlig forpligtelse.

2. Gennemførelsen af en inspektion meddeles den pågældende institution skriftligt fire uger forud for den planlagte inspektionsdato. Meddelelsen skal beskrive inspektionens formål og omfang, fastlægge datoen for inspektionen og en frist for, at institutionen kan anmode om en ændring af datoen og stille de krævede oplysninger til rådighed for EDPS.

3. EDPS vedtager herefter en beslutning om inspektion, som fastlægger inspektionens formål, omfang, dato(er), tidspunkt og sted(er) og retsgrundlaget for inspektionsaktiviteterne. Beslutningen ledsages af mandaterne for det personale, der måtte deltage i inspektionen.

4. De ansatte, der foretager inspektionen, indsamler dokumentation på en selektiv og rimelig måde. Al dokumentation sikres behørigt.

5. Interview og oplysninger indhentet under en inspektion og den anvendte procedure registreres i protokoller, der sendes til institutionen med henblik på dennes fremsættelse af bemærkninger. Såfremt der ikke fremsættes bemærkninger inden for en fastlagt periode, anses protokollen for godkendt. En liste over dokumentation indsamlet under inspektionen vedhæftes protokollen som bilag.

6. EDPS fremlægger resultaterne af inspektionen i en inspektionsrapport. Rapporten indeholder de foranstaltninger, der skal træffes af den kontrollerede institution, og følges op af EDPS.

Artikel 37

Besøg

1. EDPS gennemfører besøg med det formål at opnå tilsagn fra en institutions øverste ledelse om at fremme overholdelse af forordningen.

2. Iværksættelsen af et besøg skyldes i princippet manglende vilje til at overholde forordningen, manglende kommunikation eller et ønske om at øge kendskabet til den.

3. Hvis det er relevant, afsluttes besøget med en aftale om en tidsplan («køreplan»), som forpligter institutionens ledelse til at sikre overholdelse af specifikke forpligtelser i forordningen inden for en given frist. EDPS følger op på den aftalte tidsplan.

AFDELING 7

Overvågningsteknologi

Artikel 38

Teknologi og forskning

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 46, litra e), overvåger EDPS udviklingen i informations- og kommunikationsteknologier. I forbindelse med udførelsen af den opgave sigter EDPS mod at identificere nye tendenser med potentiel betydning for databeskyttelsen, skabe kontakter med interessenter, øge kendskabet til potentielle databeskyttelsesaspekter og yde rådgivning om, hvordan databeskyttelsesansligger inddrages i relevante projekter, fremme principperne om indbygget privatlivsbeskyttelse og privatlivsbeskyttelse som standard og om nødvendigt tilpasse overvågningsmetoderne til den teknologiske udvikling.

2. EDPS bidrager til EU's rammeprogrammer ved at deltage i rådgivende forskningsudvalg og, hvor det er hensigtsmæssigt, bistå Kommissionen i forbindelse med evalueringen af forslag eller på anden vis.

3. EDPS kan beslutte at bidrage til individuelle EU-finansierede forskningsprojekter, teknologisk udvikling og demonstration ved at afgive en udtalelse om aktiviteten på anmodning eller eget initiativ.

AFDELING 8

Retssager

Artikel 39

Retssager imod institutioner

I overensstemmelse med forordningens artikel 47, stk. 1, litra h), kan EDPS på de vilkår, der er fastsat i traktaten, anlægge sag ved Den Europæiske Unions Domstol. EDPS udøver denne beføjelse efter behov, såfremt en institution ikke overholder forordningen, og såfremt den undlader reelt at reagere på en efterfølgende håndhævelsesforanstaltning truffet af EDPS i henhold til forordningens artikel 47.

Artikel 40

Indbringelse af EDPS' afgørelser for Domstolen

I overensstemmelse med forordningens artikel 32, stk. 3, kan afgørelser truffet af EDPS indbringes for Den Europæiske Unions Domstol.

Artikel 41

Intervention

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 47, stk. 1, litra i), kan EDPS intervenere i sager for Den Europæiske Unions Domstol.

2. EDPS anmoder om tilladelse til at intervenere i en sag, hvis sagen har generel betydning for databeskyttelsen, eller hvis EDPS har været direkte involveret i de faktiske omstændigheder i den foreliggende sag i forbindelse med udførelsen af overvågningsopgaver.

3. Andre elementer, der kan påvirke beslutningen om at anmode om tilladelse til at intervenere i en sag, er, hvorvidt databeskyttelsesspørgsmålet udgør en væsentlig del af sagen, og hvorvidt det er sandsynligt, at EDPS' intervention vil tilføre sagen merværdi.

4. Medmindre der er vægtige grunde til ikke at intervenere, anmoder EDPS om tilladelse til at intervenere, såfremt Domstolen formelt anmoder den herom.

KAPITEL VI

DATABESKYTTELSESANSVARLIGE

Artikel 42

Samarbejde med databeskyttelsesansvarlige

1. EDPS samarbejder med de databeskyttelsesansvarlige, både bilateralt og ved at deltage i de møder, der afholdes af netværket af databeskyttelsesansvarlige.

2. EDPS giver støtte og vejledning til de databeskyttelsesansvarlige, når det er nødvendigt for uøvelsen af deres hverv.

Artikel 43

Register over udnævnte databeskyttelsesansvarlige

I overensstemmelse med forordningens artikel 24, stk. 5, fører EDPS register over de udnævnte databeskyttelsesansvarlige, hvorom EDPS underrettes. Registret indeholder navnlig oplysninger om varigheden af de enkelte databeskyttelsesansvarliges mandat.

KAPITEL VII

SAMARBEJDE MED TILSYNSMYNDIGHEDERNE

Artikel 44

Samarbejde med tilsynsmyndighederne

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 46, litra f), nr. i), samarbejder EDPS med de nationale tilsynsmyndigheder og andre tilsynsmyndigheder, i det omfang det er nødvendigt for udførelsen af deres respektive pligter.

2. Samarbejdet omfatter følgende aspekter:

- a) udveksle relevante oplysninger, herunder oplysninger om bedste praksis, og anmode den relevante myndighed om at udøve sine beføjelser og besvare anmodninger fra en sådan myndighed
- b) udvikle og opretholde kontakter med relevant personale i myndighederne
- c) samarbejde med fælles kontrolmyndigheder og -organer, som er etableret i henhold til EU-lovgivningen, herunder, når det er relevant, deltage i de pågældende myndigheders og organers møder med henblik på at sikre en konsekvent praksis.

Artikel 45

Artikel 29-gruppen

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 46, litra g), deltager EDPS i arbejdet i den gruppe, der er nedsat ved artikel 29 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

2. EDPS bidrager aktivt til drøftelserne i gruppen og udarbejdelsen af dokumenter, der offentliggøres af gruppen, og som sigter mod at sikre en fælles fortolkning af databeskyttelseslovgivningen og yde ekspertrådgivning til Europa-Kommissionen. EDPS indtager i givet fald et EU-synspunkt.

3. EDPS deltager regelmæssigt i både gruppens og undergruppens møder.

4. EDPS fremmer løbende drøftelser, om muligt mindst en gang om året, med gruppens formand om deres respektive prioriteringer med henblik på at sikre et godt samarbejde i praksis.

Artikel 46

Koordineret overvågning af store it-systemer

1. EDPS deltager sammen med nationale tilsynsmyndigheder i den koordinerede overvågning af store it-systemer i henhold til EU-retten.

2. EDPS afholder koordinationsmøder og fungerer som sekretariat for koordinationsgruppen.

3. EDPS samarbejder med individuelle nationale tilsynsmyndigheder i fornødent omfang og i overensstemmelse med deres prioriteringer med henblik på at sikre koordineret overvågning af de nationale og centrale dele af store it-systemer.

Artikel 47

Internationalt samarbejde

1. EDPS deltager i den årlige forårskonference for europæiske databeskyttelsesansvarlige, den årlige internationale konference for databeskyttelsesmyndigheder og -ansvarlige og den internationale arbejdsgruppe om databeskyttelse inden for telekommunikation.

⁽¹⁾ EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

2. EDPS deltager i relevante internationale netværk for håndhævelse af beskyttelsen af privatlivets fred.

3. EDPS afholder løbende workshoper med repræsentanter for internationale organisationer med henblik på at udveksle bedste praksis og udvikle en databeskyttelseskultur i de pågældende organisationer.

4. EDPS fremmer samarbejde og dialog på internationalt niveau med andre interessenter fra tredjelande.

KAPITEL VIII

ADMINISTRATION

Artikel 48

Sikkerhed

1. I overensstemmelse med forordningens artikel 45 har den tilsynsførende og dennes medarbejdere såvel under embeds- og ansættelsesperioden som efter dens ophør tavshedspligt, for så vidt angår alle fortrolige oplysninger, der er kommet til deres kendskab under udøvelsen af deres hverv.

2. EDPS udnævner en eller flere ansatte med specifikt ansvar for sikkerhedsspørgsmål inden for de forskellige aktivitetsområder. De er især ansvarlige for personalerelaterede sikkerhedsspørgsmål, fysisk sikkerhed og it-sikkerhed. Når de anser det for nødvendigt for at undgå sikkerhedsrisici for EDPS, rapporterer de udnævnte ansatte direkte til direktøren.

Artikel 49

It-styrelsesudvalget

Der nedsættes et it-styrelsesudvalg, som skal rådgive bestyrelsen om informationsteknologiens konsekvenser for sikkerheden og den interne udvikling i EDPS.

Artikel 50

Kvalitetsstyring

EDPS iværksætter hensigtsmæssige mekanismer til at sikre passende kvalitetsstyring, f.eks. interne kontrolstandarder, en årlig aktivitetsrapport og risikostyring.

Artikel 51

Databeskyttelsesansvarlig

I overensstemmelse med forordningens artikel 24 udnævner EDPS en databeskyttelsesansvarlig, der refererer direkte til direktøren.

Artikel 52

Information af offentligheden

1. EDPS skal øge kendskabet til databeskyttelse og informere fysiske personer om deres rettigheder, og hvad de indebærer. I

denne henseende anvender EDPS en række kommunikationsredskaber (f.eks. hjemmeside, nyhedsbrev, sociale medier og oplysningsarrangementer), sørger for kontakt med interesserede parter (f.eks. studieture til EDPS' kontor, svar på anmodninger om oplysninger) og deltager i offentlige arrangementer, møder og konferencer.

2. EDPS underretter medierne om større begivenheder inden for databeskyttelse og vigtige udtalelser eller publikationer gennem pressemeddelelser, interview og pressekonferencer.

Artikel 53

Dokumentation

1. Der føres nøjagtige og autentiske fortegnelser over alle EDPS' aktiviteter, således at disse kan fungere som pålidelig og retlig kontrollerbar dokumentation for afgørelser og tiltag.

2. Dokumenter vedrørende specifikke aktiviteter grupperes samlet i sagsmapper. Sagsmapper skal kunne tilgås logisk i henhold til aktivitetstype i en arkivplan, der fastlægges af EDPS.

3. Forskellige typer sagsmapper opbevares i specifikke perioder i overensstemmelse med en bevarings- og kassationsplan, der fastlægges af EDPS. Når opbevaringsfristen udløber, vurderes og arkiveres sagsmapperne i henhold til den politik for arkivering af data, der er vedtaget af EDPS.

Artikel 54

Aktiv videregivelse af dokumenter

1. I princippet offentliggøres alle vigtige politiske dokumenter, tematiske retningslinjer, udtalelser om retsakter, formelle bemærkninger, processkrifter fra retsmøder og udtalelser om forudgående kontrol på EDPS' hjemmeside.

2. Udtalelser efter en administrativ høring offentliggøres på EDPS' hjemmeside, hvis de har mere generel relevans, indeholder en ny fortolkning eller anvendelse af lovgivningen eller vedrører nye teknologiers indvirkning på registreredes rettigheder.

Artikel 55

Offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende

Følgende dokumenter offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende:

a) resuméer af udtalelser om retsakter, jf. artikel 28, stk. 3

b) EDPS' beslutninger og udtalelser eller resuméer heraf, jf. forordningens artikel 9, stk. 7, artikel 10, stk. 2, litra b), artikel 10, stk. 4, artikel 10, stk. 5, artikel 10, stk. 6, artikel 12, stk. 2, artikel 19 og artikel 37, stk. 2

c) andre dokumenter, som EDPS anser for relevante.

*Artikel 56***Offentlig adgang til dokumenter**

Offentligheden skal have adgang til dokumenter, som EDPS besidder, i overensstemmelse med principperne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter ⁽¹⁾.

*Artikel 57***Autentificering af beslutninger**

1. Med sin underskrift på den originale sprogversion stadfæster den tilsynsførende beslutninger.
2. Underskriften kan være skriftlig eller elektronisk.

*Artikel 58***Sprog og arbejdssprog**

1. EDPS' behandlingssprog er et af de sprog, der er nævnt i EU-traktatens artikel 55, stk. 1. Hvis der er tale om en klage, er behandlingssproget det sprog, som klagen er udfærdiget på.
2. Rapporter, udtalelser, oplæg og andre dokumenter, som også skal offentliggøres på EDPS' hjemmeside, udarbejdes som minimum på engelsk, fransk og tysk.

*Artikel 59***Personale**

1. EDPS' personale ansættes i overensstemmelse med og er underkastet vedtægten for tjenestemænd ved Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Unionen.
2. Med henblik på at øge samarbejdet med de nationale myndigheder, særlig de nationale databeskyttelsesmyndigheder, etableres der et program for udstationering af ansatte i EDPS.
3. Der etableres et praktikprogram med henblik på at gøre det muligt for nye universitetsdimittender at opnå praktisk erfaring inden for EDPS' arbejde og arbejdet i EU generelt.
4. Der kan ansættes midlertidigt personale og indhentes anden ekstern bistand for at opfylde midlertidige behov.

*Artikel 60***Personaleudvalg**

1. Et personaleudvalg, der repræsenterer EDPS' personale, høres i god tid om udkast til afgørelser vedrørende gennemførelsen af vedtægten for tjenestemænd ved Den Europæiske Union og kan høres om andre personalespørgsmål af generel interesse. Personaleudvalget underrettes om alle spørgsmål vedrørende udførelsen af de opgaver, det er blevet pålagt. Det afgiver udtalelse senest 15 dage efter at være blevet hørt.
2. Personaleudvalget bidrager til, at EDPS kan fungere tilfredsstillende, ved at stille forslag om organisatoriske anliggender og arbejdsvilkår.
3. Personaleudvalget består af tre medlemmer og tre suppleanter og vælges af generalforsamlingen for en periode på to år.

*Artikel 61***Administrativt samarbejde med andre institutioner**

1. Som leder af sekretariatet repræsenterer direktøren EDPS i de forskellige interinstitutionelle fora og kan uddelegere denne repræsentationsbeføjelse til de tjenestemænd, der er ansvarlige for menneskelige ressourcer, budget og administration.
2. I lyset af EDPS' størrelse sammenlignet med de andre institutioner og med henblik på at sikre god forvaltningsskik og besparelser bestræber EDPS sig aktivt på at indgå samarbejdsaftaler, aftalememoranda og serviceleveranceaftaler med andre institutioner.

KAPITEL IX

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER*Artikel 62***Ikrafttræden**

Denne forretningsorden træder i kraft dagen efter dens underskrivelse og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2012.

Peter HUSTINX

Tilsynsførende for Databeskyttelse

⁽¹⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA